

# Mentorstvo je trojna zmaga



# Postani naš štipendist



Razpisujemo kadrovske štipendije za dijake in študente vseh letnikov. Najboljša štipendija za najboljše karijerne priložnosti!

## AKTUALNA PODROČJA

Različne smeri strojništva, elektrotehnike, fizike, informatike in gradbeništva.

### Nudimo:

- Štipendije od 210 do 400 EUR mesečno
- Možnost opravljanja strokovne prakse v naših podjetjih v tujini
- Kakovostno mentorstvo in prenos dolgoletnih izkušenj
- Prednostno obravnavanje vaše prijave za strokovno prakso
- Povezovanje teorije s prakso tekom študentskega dela
- Druženje ob Dnevu Kolektorja, Dnevu znanja in organiziranih športnih aktivnostih



Pridruži se nam



# KOLEKTOR

# MOČ MENTORSTVA – VLAGANJE V RAST, KI SE VRAČA

**Polona Rupnik,**

odgovorna urednica revije



V vsakem uspešnem podjetju so srce zgodbe ljudje. A ključ do dolgoročne uspešnosti niso le znanja in izkušnje posameznikov, temveč tudi način, kako jih širimo naprej. Prav tukaj nastopi mentorstvo kot ena najmočnejših oblik osebnega in strokovnega razvoja, ki ima učinke daleč preko posameznika.

Mentorstvo je mnogo več kot le podajanje znanja. Je zaupanje, spodbuda, varno okolje za rast. Je orodje, s katerim podjetje gradi mostove med generacijami sodelavcev, med teorijo in prakso, med potencialom in njegovim uresničenjem. Ko izkušen sodelavec prevzame vlogo mentorja, prevzame tudi odgovornost, da pomaga (mlajšemu) kolegu hitreje razumeti kompleksnost dela, odnose v timu, kulturo podjetja in nenazadnje – lastne sposobnosti.

V Kolektorju smo ponosni, da imamo kulturo, kjer znanje ni nekaj, kar bi si lastili, ampak nekaj, kar delimo. Vlaganje v mentorstvo ni strošek, je naložba. Je način, kako ohranjamo kontinuiteto znanja, spodbujamo zavzetost zaposlenih in ustvarjamo okolje, kjer lahko vsak posameznik doseže svoj potencial. In kar je še pomembneje, kjer si vsak posameznik želi pomagati drugemu, da uresniči svojega.

Tisti, ki so že mentorji, vedo: v mentorstvu ne raste samo mentoriranec, raste tudi mentor. Z vsakim vprašanjem, z vsako diskusijo, z vsakim izzivom, ki ga pomagamo razrešiti, postajamo boljši tudi sami. Učimo se poslušati, razlagati, reflektirati. Postajamo boljši sodelavci in tudi boljši ljudje.

Verjamemo, da se najboljše ekipe ne gradijo z ukazi, temveč z odnosom. In mentorstvo je prav to – odnos. Odnos, ki gradi prihodnost.





# 12

## MENTORSTVO NI ENOSMERNNA ULICA

Dober mentor je lahko nekdo, ki se v delovnem okolju dobro počuti, v njem z veseljem dela in ustvarja, je zavzet in zadovoljen s svojo vlogo in kariero in vse to z navdušenjem prenaša na mentorirance.



# 18

## POVEZUJEMO IZKUŠNJE IN SVEŽE IDEJE

Mentorski odnos je dragocen vir znanja, podpore in osebne rasti tako za mentorirance kot mentorje.



# 20

## ZGODBA O PRENOSU ZNANJA IN ZAUPANJU

Jaka Jež in Nina Dizdarevič sta zaposlena v komisijirnici podjetja Kolektor Sikom. Sta eden od naših mentorskih parov.

# 26

## KO IDEJE POSTANEJO NAGRAJENE INOVACIJE

Na letošnjih regijskih izborih GZS je Kolektor prejel dve srebrni in eno zlato priznanje.







28

## GORSKI BIVAKI ZA BELE VRHOVE

Naš del projekta ni le izdelava bivakov – gre za simbol sodelovanja, inovacij in odgovornosti do narave.



32

## PRVIČ NA HRVAŠKEM IZ REČNE USTVARILI PITNO VODO

Tovrstna izvedba je bila v regiji ena redkih in potrjuje visok inženirski nivo celotne ekipe.



36

## PROSTOVOLJSTVO – SRCE SKUPNOSTI IN MOTOR POZITIVNIH SPREMENB

Četrtnina prebivalcev Slovenije opravlja prostovoljno delo. Tudi med našimi zaposlenimi je velik delež prostovoljcev.



44

## NA VRH S TRDIM DELOM IN STRASTJO DO KOLESARJENJA

Jakob Petrič, član KD Sloga 1902, katerega ponosni sponzor smo, je postal državni prvak v cestni vožnji med mladinci.

### KOLOFON

#### K magazin

**Odgovorna urednica:** Polona Rupnik  
**Izvršno uredništvo:** FMR Media d.o.o.  
**Redakcija:** Mediade d.o.o.  
**Lektoriranje:** Anja Bolko  
**Grafično oblikovanje:** Andrej Potočnik  
**Fotografije:** Urban Štebljaj, arhiv Formula Student, Marjeta Žonta, Franc Florjančič, arhiv ZD Idrija, Mojca Progar, Tine Mažgon, arhiv Kolektor CCL, arhiv Kolektor Sisteh, Nejc Menard, arhiv Mirosljub Radojevič, arhiv Božidar Marciuš, arhiv GZS, Anja Kren, arhiv Pivovarna Laško Union, arhiv Urban Kramberger, arhiv Anže Mrak, Alenka Zgaga, arhiv Leon Prezelj, arhiv Danilo Sedej, Boštjan Berglez, arhiv KD Sloga 1902

**Izdajatelj:** FMR Media d.o.o.  
**Tisk:** Tiskarsko središče d.o.o.  
**Naklada:** 7.800 izvodov  
 Revija izide štirikrat letno in je brezplačna.  
 ISSN 2591-2712





## PODPIRAMO ŠTUDENTE PRI RAZVOJNEM PROJEKTU

Formula Student je uveljavljeno evropsko tekmovanje v izobraževalnem inženirstvu. Superior Engineering je slovenska ekipa aktivnih in ambicioznih študentov različnih fakultet, ki so pod okriljem sponzorjev ustvarili formulo, s katero se bodo preizkusili na tekmovanju Formula Student. Kolektor že vrsto let podpira ekipo in ji pomaga pri izdelavi komponent. **Robert Šinkovec** iz Kolektor Orodjarne pravi, da so za letošnjo formulo »izdelali mehanske dele podvozja, koles, nosilcev in krmilnega mehanizma. Skupaj s študenti in s podporo naše ekipe CAD CAM ter Sieve smo izdelali tudi 3D tiskan kovinski nosilec.«

Več tukaj.



## KOLEKTOR MOBILITY AKTIVNO NA KONFERENCI GREMO O TRAJNOSTNI MOBILNOSTI

V Ljubljani je potekala inovacijska konferenca GREMO (Green Mobility), ki jo organizira grozd ACS in pri kateri že od začetka aktivno sodeluje tudi Kolektor Mobility. Pomembno vlogo na dogodku so imeli tudi **Radovan Bolko**, **Zmagor Jereb** in **Marjeta Žonta**. Bolko, sicer tudi predsednik nadzornega sveta ACS, je izpostavil pozitivne poslovne rezultate projekta GREMO kljub zahtevnim globalnim razmeram. Jereb je predstavil konkretne projekte in koristi, ki jih Kolektor Mobility pridobiva iz sodelovanja v GREMO. Žonta je dogodek zaključila s predstavitev dobrih praks skupine za trajnostni razvoj pri ACS.



## KOLEKTOR TECHNOLOGIES ŠIRI SVOJO PRISOTNOST

Skupina Kolektor Technologies je z nakupom 100-odstotnega poslovnega deleža podjetja MIDI s sedežem v hrvaškem Ivanovcu pri Čakovcu pridobila novega člana. Podjetje bo odslej poslovalo pod imenom Kolektor MIDI. Gre za priznano podjetje z več kot 35-letno tradicijo na področju izdelave zahtevnih varjenih konstrukcij po naročilu. Zaposluje približno 160 sodelavcev in sodelavk ter slovi po kakovosti, prilagodljivosti in tehničnem znanju. Njegovo vključevanje v skupino Kolektor predstavlja pomemben korak pri krepitevi naše prisotnosti na tem področju.

Več tukaj.





## ŽE VEČ KOT DESETLETJE SMO PONOSNI NOSILEC CERTIFIKATA DRUŽINI PRIJAZNO PODJETJE

15. maja, ko obeležujemo svetovni dan družin, smo v Kolektorju ponosno obeležili tudi 10. obletnico zavezanosti načelom družini prijaznega delovnega okolja. V desetletju delovanja smo v okviru certifikata uresničili številne ukrepe, ki zaposlenim pomagajo usklajevati poklicne obveznosti z družinskim življenjem. Verjamemo, da uspešnost podjetja ne temelji zgolj na poslovnih rezultatih, temveč tudi na zadovoljnih ljudeh. Svojim zaposlenim želimo omogočiti delovno okolje, kjer se delo in prosti čas ne izključujeta, temveč se dopolnjujeta in bogatita.



## ZAVEDAMO SE POMENA ZDRAVJA

Dan zdravja je v soboto, 24. maja, na Mestni trg v Idriji z veliko sodelujočih v programu privabil pestro paleto obiskovalcev. Organizator prireditve ZD Idrija je izvajal brezplačne meritve krvnega tlaka, krvnega sladkorja, vida, venskega pretoka, pljučne funkcije itd. Predstavili so tudi programe promocije zdravja, preventivne presejalne programe, zobozdravstveno preventivo, patronažno službo in druge njihove dejavnosti, prisotna pa je bila tudi ekipa nujne medicinske pomoči. V Kolektorju že vrsto let finančno podpiramo prireditev, saj se zavedamo pomena zdravja in z ZD Idrija tudi sicer odlično sodelujemo.

## POLETNA ŠOLA FRI ZA NOVE PRILOŽNOSTI

Na začetku počitnic je 140 otrok, ki želijo razvijati računalniške veščine, en teden preživelo na Fakulteti za računalništvo in informatiko UL, kjer je potekala že 18. Poletna šola FRI. Udeleženci so se spoznali z osnovami programiranja, robotiko, internetom stvari, 3D modeliranjem, kvantnim računalništvom itd. Namen šole je mlade navdušiti nad računalništvom in jim na zanimiv ter zabaven način podati vsebine, ki jim niso dostopne v šolskem kurikulumu. V Kolektorju vemo, da so računalniške veščine temelj sodobne družbe in ključne za prihodnost mladih, zato Poletno šolo FRI tudi finančno podpiramo.







## SKUPNI NASTOP KOLEKTOR TECHNOLOGIES NA CIGRE-CIRED 2025

Na letošnji konferenci slovenskih elektroenergetikov v Portorožu smo podjetja Kolektor Etra, Kolektor Sisteh in Kolektor Igin ponovno sodelovala z enotnim razstavnim prostorom ter aktivno prispevala s strokovnimi predavanji. Obiskovalci so lahko v živo spoznali naše produkte in storitve na področju elektroenergetike. S skupnim nastopom krepimo sodelovanje, izmenjavo izkušenj in znanj pri razvoju naprednih rešitev. Konferenca je tudi letos združila preko 700 udeležencev ter odprla prostor za živahno razpravo in gradnjo novih povezav v elektroenergetiki.

## PRVI SKUPNI PIKNIK ZAPOSLENIH IZ PODJETIJ KOLEKTOR SISTEH IN PRINSIS

Na prvo junijsko petkovo popoldne smo se zaposleni iz podjetij Kolektor Sisteh in Prinsis prvič zbrali na skupnem pikniku in športnih igrah. Namesto rokov in urnikov so tokrat prevladovali sproščeni pogovori, timske igre in dobra volja. Nekateri so najbolj uživali v klepetu, drugi v športnih igrah, a vsi smo domov odnesli nekaj tiste prave energije, ki povezuje ekipo. Takšni trenutki štejejo, krepijo naš timski duh in pripadnost podjetju.



## NOVA VODARNA OBRH REŠUJE POMANJKANJE VODE

V Loški dolini so s sodobno vodarno odpravili dolgoletne težave s pomanjkanjem pitne vode za 3.500 prebivalcev. Kolektor Sisteh je kot glavni izvajalec v sodelovanju s številnimi strokovnjaki uspešno zaključil večmesečni projekt. Z ultrafiltracijo in naprednimi filtrirnimi moduli je zagotovljena popolna odstranitev mikroorganizmov in drugih nečistoč iz surove vode, kar omogoča varno in kakovostno oskrbo s pitno vodo ob nižjih stroških energije. Na otvoritvi so predstavniki ministrstva, občin in strokovne javnosti poudarili pomen naložbe kot primer dobre prakse na področju trajnostne oskrbe s pitno vodo.







## INŽENIRSKI DAN: DAN UČENJA, POVEZOVANJA IN ŠPORTA

V juniju je skupina Kolektor Construction organizirala drugi Inženirski dan, namenjen pridobivanju novih znanj, druženju in krepitvi ekipnega duha. Zbrane sta nagovorila **Žiga Kogej**, član uprave skupine Kolektor, in **Kristjan Mugerli**, direktor Kolektor CPG. Na strokovnem delu so se udeleženci podrobneje seznanili z dvema aktualnima projektoma – gradnjo viadukta Vinjan in protipoplavno ureditvijo porečja Selške Sore, vse so zaokrožili s predavanjem Menedžment konfliktov dr. **Željka Čurića**. Sledilo je sproščeno popoldne ob športnih igrah: odbojki, nogometu, košarki in tenisu. Tekmovanja so še okrepila medsebojno povezanost.



## BICIKLJADA SRBAC 2025 V ZNAMENJU ENOTNOSTI IN REKORDA!

Več kot 400 udeležencev je letos sodelovalo na Bicikljadi Srbac 2025. Kolektor CCL je generalni sponzor in soorganizator dogodka. V podjetju z veseljem sodelujejo pri dogodku, saj se zavedajo pomena zdravega življenjskega sloga, aktivnega preživljanja prostega časa, povezovanja in druženja. Zagotovili so tudi glavno nagrado – kolo, ki ga je osvojila učenka 5. razreda **Ana Kruljanin**. Še posebej pa so v podjetju ponosni na letošnjo novost – otroški kolesarski poligon, na katerem so se najmlajši učili o varnosti v prometu in prejeli svoje prve kolesarske diplome.



## OBISK NAJMLAJŠIH

Kolektor so obiskali otroci iz ene od skupin idrijskega vrtca – enota Prelovčeva. Namen njihovega obiska je bil spoznavanje okoliških podjetij in različnih poklicev, predvsem pa delovnih mest njihovih staršev. Z veseljem smo jim odprli naša vrata, jim predstavili, kaj počnemo in jim skozi igro in pogovor približali naš vsakdan. Otroci so nas razveselili s svojo radovednostjo, nasmehi in prisrčnimi vprašanji. Veseli smo, da lahko sodelujemo pri takšnih pobudah, ki otrokom omogočajo vpogled v svet odraslih in jim pomagajo odkrivati, kaj vse lahko postanejo, ko odrastejo.





# MENTORSTVO JE TROJNA ZMAGA

V hitro spreminjajočem se poslovnem okolju so človeški odnosi – zlasti tisti, ki temeljijo na znanju, izkušnjah in podpori – eden najpomembnejših gradnikov dolgoročne uspešnosti. Mentorstvo izstopa kot ena izmed najbolj učinkovitih praks razvoja talentov in krepiteve organizacijske kulture. Je trojna zmaga za vse: mentoriranca, mentorja in podjetje.

## Hitrejši karierni napredek mentoriranca

Mentorji pomagajo mlajšim kolegom prepoznati priložnosti, razvijati ključne veščine in se izogniti pogostim napakam. Po raziskavi HBR so **mentoriranci v 5 letih 2-krat pogosteje napredovali** v primerjavi s kolegi brez mentorja.

# 1

## Uspešnejša podjetja

Podjetja z aktivnimi mentorski programi dokazano dosegajo višjo produktivnost (18 %), večjo inovativnost in **boljše finančne rezultate**.

# 2

## Podpora inovativnosti in agilnosti

Po podatkih McKinseyja podjetja z razvejanim internim mentorstvom hitreje uvajajo spremembe in ustvarjajo več idej. Imajo tudi **do 25 % več inovacijskih predlogov**.

# 3





4

**Večja motivacija in pripadnost**

Zaposleni, ki imajo mentorja, se v podjetju pogosteje počutijo bolj cenjene in slišane. To vodi do večje zavzetosti in manjše fluktuacije med zaposlenimi. Po podatkih Deloitte kar **94 % mentorirancev ostane v podjetju dlje časa.**

5

**Prenos neformalnega znanja**

Največkrat se ključni vpogledi, triki in poslovna 'modrost' ne zapisujejo v organizacijske priročnike. Z mentorstvom ta **neformalna znanja prenašamo** naprej.

6

**Dvosmerno učenje**

**Tudi mentorji se učijo!** Mladi v mentorski odnos pogosto prinesejo svež pogled, poznavanje novih tehnologij in drugačne vrednote – kar lahko koristi tudi izkušenim strokovnjakom.

7

**Boljša organizacijska kultura**

Mentorski odnosi krepijo kulturo **sodelovanja, podpore in medsebojnega spoštovanja**, kar izboljšuje celotno delovno okolje.

8

**Manj stresa in negotovosti**

Mentor je 'varen' sogovornik, ki pomaga razreševati dileme, dvome in stresne situacije – še posebej pri novih zaposlenih ali ob večjih spremembah v podjetju.

9

**Gradnja profesionalnih mrež**

Mentorji pogosto odpirajo vrata do novih kontaktov, povezav in priložnosti, do katerih bi mlajši sodelavci sami težje/kasneje prišli.









Polona Rupnik

# MENTORSTVO NI ENOSMERNNA ULICA

Tatjana Kolenc, predana mentorica posameznikom in skupinam v formalnih in neformalnih mentorskih programih, je razvijalka mentorske kulture in mentorskih programov ter ambasadorka mentorstva in vseživljenjskega učenja. Je soustanoviteljica Platforme srčnega mentorstva in Skupnosti srčnega mentorstva, soavtorica šestih poslovnih knjig in avtorica več strokovnih člankov s področja mentorstva ter prejemnica bronastega priznanja za družbeno inovacijo GZS.

## **Zakaj mentorstvo? Kako dolgo se ukvarjate s tem področjem?**

Z mentorstvom sem na nek način povezana od svoje prve zaposlitve, ko me je skozi pripravništvo vodil sodelavec, za katerega danes lahko trdim, da je bil mentor v najboljšem pomenu te besede. Intenzivno pa se z mentorstvom ukvarjam od leta 2018, ko sem prvič formalno prevzela vlogo mentorice v organiziranem mentorskem programu. Takrat sem začela spoznavati vse razsežnosti mentorstva, ki ga vidim kot most med potencialom in uspehom posameznikov, med generacijami in kulturami, med sodobno tehnologijo in tradicionalnimi človeškimi vrednotami ter med željami in pričakovanji posameznikov in potrebami okolij, v katerih delujejo.

## **Kaj po vašem mnenju naredi mentorski odnos učinkovit?**

Ključno se mi zdi, da v mentorski odnos vstopamo prostovoljno, z dobrimi nameni, z miselnostjo DAM-DAŠ in da smo pripravljeni vložiti potreben čas ter energijo. Enako pomembni so jasni cilji in pričakovanja vseh sodelujočih, ne glede na vlogo v tem odnosu. Od tu naprej je vse odvisno od medsebo-



jnega spoštovanja in zaupanja, stalne in odprte komunikacije, ki vključuje aktivno poslušanje, postavljanje vprašanj in podajanje ter sprejemanje povratnih informacij ter od zavzetosti udeležencev.

### **Kakšna je vloga mentorstva v organizacijah?**

Mentorstvo je ena najučinkovitejših metod razvoja zaposlenih in vodij in s tem strateško orodje vsake sodobne organizacije. Ustrezno strukturirani mentorski programi in podpora neformalnemu mentorstvu soustvarjajo kulturo sodelovanja, ki zaposlene združuje v vzajemnem učenju ter učinkovito usklajuje njihove osebne in profesionalne cilje s cilji, poslanstvom, vizijo ter strategijo organizacije. Mentorstvo mora biti dostopno vsem, v vseh zaposlitvenih fazah in v različnih oblikah. Zagotavlja, da individualno znanje posameznikov postane organizacijsko znanje in s tem ostane v organizaciji tudi, ko zaposleni iz različnih razlogov odidejo.

### **Kaj so glavni cilji in posledično koristi mentorskega odnosa – za mentorja, mentoriranca in organizacijo?**

Posebna vrednost mentorstva je v tem, da imajo od njega koristi vsi – mentoriranci, mentorji in organizacija. Koristi mentorirancev so predvsem opolnomočenje, prepoznavanje in krepitev lastnih prednosti, prepoznavanje vrzeli v znanju in veščinah ter njihovo pridobivanje oz. nadgrajevanje, nasveti, temelječi na konkretnem znanju in izkušnjah, ki jih lahko takoj uporabijo pri svojem delu, samozavest in hitrejše napredovanje.

Koristi mentorjev se kažejo v osebni zadovoljstvu ob zavedanju, da so s svojim znanjem in izkušnjami pomagali drugim, v krepitevi vodstvenih kompetenc, boljšem poznavanju svojih prednosti in slabosti, premagovanju t. i. sindroma vsiljivca ter krepitevi lastne prepoznavnosti in profila v organizaciji ter širši družbi.

Koristi organizacije so lažje pridobivanje novih ter zadrževanje obstoječih sodelavcev, hitro in učinkovito uvajanje novo zaposlenih, zagotavljanje nasledstev, ohranjanje tihega in plemenskega znanja, izkoriščanje prednosti raznolikega delovnega okolja, premoščanje medgeneracijskih in medkulturnih razlik, povečanje učinkovitosti in inovativnosti, brisanje pregrad med organizacijskimi enotami in ravni odločanja, krepitev kulture vseživljenjskega učenja idr.

### **Kaj mora 'imeti' dober mentor?**

Mentorji v delovnem okolju delujejo kot vodniki, svetovalci, podporniki, zagovorniki in ambasadorji. Dober mentor je pravi pospeševalnik posameznik-

ovega razvoja in kariere, saj ta ob njegovi podpori bistveno hitreje doseže svoje cilje in na poti do njih pridobi znanja, ki bi jih težko pridobil drugje. Mentorji so s svojim zgledom tudi odlični promotorji vseživljenjskega učenja, saj se morajo tudi sami nenehno učiti, da lahko nudijo ustrezno podporo drugim. Znaajo motivirati in spodbujati, predvsem pa so sposobni vzpostaviti in ohranjati odnos človeka do človeka. Njihove ključne vrline in spretnosti so sposobnost pridobitve in ohranjanja zaupanja, empatija, aktivno poslušanje, postavljanje vprašanj ter dajanje in sprejemanje povratnih informacij, ki so kisik mentorskega odnosa.

### **Kako naj poteka dober mentorski odnos?**

Najuspešnejši so tisti mentorski procesi in odnosi, v katere udeleženci vstopijo prostovoljno. Ključno je, da mentor takoj na začetku ustvari varen prostor in mentorirancu da vedeti, da sta enakovredna. Od tu naprej pobudo prevzame mentoriranec s svojo zavzetostjo, proaktivnostjo, postavljanjem vprašanj in vztrajanjem na povratnih informacijah. Mentorjeva naloga pri tem je, da na neviden, nevsiljiv način vzdržuje strukturo in ohranja motivacijo.

Mentorski proces je običajno sestavljen iz štirih faz: vzajemnega spoznavanja in uskladitve pričakovanj, postavitve ciljev, njihovega uresničevanja in zaključka. Temelj tega procesa so jasno izražena pričakovanja, ki usmerjajo proces, krepijo vzajemno odgovornost in zagotavljajo, da udeleženci delujejo v skladu z dogovorjenimi cilji.

### **Kako izbrati ali povezati ter usklajevati mentorje in mentorirance?**

V delovnih okoljih je zelo pomemben zadosten nabor mentorjev, ki to vlogo, če je le mogoče, prevzamejo prostovoljno. Da v to nikogar ne silimo, pa tudi nikogar ne izpustimo. Ne starejših zaposlenih, ki morda niso vajeni deliti svojega znanja ali pa se ga ne zavedajo, kot tudi ne mlajših sodelavcev, ki lahko starejšim s svojimi znanji pomagajo, da ostanejo enakovredni člani timov oz. organizacije. Dobro je vedeti tudi, da najboljši strokovnjaki niso nujno najboljši mentorji, saj so za to, poleg znanja, potrebne določene druge veščine. Pri privabljanju mentorjev je posebej pomembna komunikacija, da bodo ti razumeli, da ne gre za dodatno obveznost, temveč za častno in odgovorno vlogo, h kateri so povabljeni zaradi svojega znanja in izkušenj. Ključno je jasno orisati vlogo mentorjev in mentorirancev, njihove koristi, kaj se od njih pričakuje, katere spretnosti so pri tem še posebej zaželeni in jim tudi zagotoviti ustrezno usposabljanje na tem področju, če ga potrebujejo.



Če je le mogoče, naj si mentoriranci, predvsem v kasnejših fazah zaposlitve, mentorje izberejo sami.

#### **Katere so najpogostejše težave oz. najpogostejši izzivi v mentorskem odnosu?**

Največji izziv predstavlja razpoložljivi čas, predvsem na strani mentorjev, še posebej, če gre za sodelavce na odgovornejših položajih. V primerih, ko je mentor istočasno mentorirančev neposredno nadrejeni, je izziv vzpostavitev zaupnega odnosa in odkrita komunikacija. Tu so še nerealna pričakovanja udeležencev, neustrezna oz. pomanjkljiva komunikacija, premajhna zavzetost na strani mentoriranca, kršitev zaupnosti in mentorskih načel ter izguba motivacije in interesa. Kako jih rešiti? Ko zaposleni sprejmejo vlogo mentorja, jo morajo dati visoko na prioriteten lestvico in biti ves čas osredotočeni na osebni in profesionalni razvoj mentoriranca.

#### **Kako mentorstvo prispeva k razvoju kadrov in organizacije kulture?**

Mentorstvo spodbuja kulturo nenehnega učenja, izmenjave znanja in razvoja zaposlenih. V organizacijah, kjer je mentorstvo del strategije razvoja zaposlenih, opazimo višjo raven zavzetosti, pripadnosti in boljšo pripravljenost za sodelovanje med zaposlenimi in oddelki. Mentorstvo soustvarja vključujoče delovno okolje, saj zaposlenim iz različnih generacij in kulturnih okolij zagotavlja enake možnosti in priložnosti. Podpira karierni razvoj zaposlenih ter izboljšuje interno komunikacijo. Mentorstvo tudi pomembno prispeva k večji inovativnosti in ustvarjalnosti zaposlenih ter povečuje njihovo zadovoljstvo pri delu.

#### **Katere prednosti prinaša mentorstvo z vidika zadrževanja zaposlenih?**

Z vidika zaposlenih mentorstvo združuje vse, kar zaposleni pričakujejo od delovnega okolja. Poleg tega, da podpira njihovo osebno in profesionalno rast, jim daje občutek varnosti, sprejetosti in vključenosti. Zaposleni, ki imajo mentorje in so tudi sami mentorji, se tesneje povežejo z organizacijo in hitreje razvijejo občutek pripadnosti, saj mentorstvo dojemajo kot podporo njihovem razvoju ter izraz zaupanja in spoštovanja njihovega znanja in izkušenj. To vodi v večjo zavzetost ter večjo verjetnost dolgoročnega sodelovanja z organizacijo.

#### **Ali se mentorstvo spreminja glede na generacije vključenih?**

Da, mlajše generacije iščejo bolj sproščene, neformalne odnose in želijo takojšnje povratne informacije. Starejši zaposleni so vajeni bolj strukturiranih oblik. Zato je ključno, da se tudi mentorstvo prilagaja večgeneracijskemu okolju.

**Posebna vrednost mentorstva je v tem, da imajo od njega koristi vsi – mentoriranci, mentorji in organizacija.**





Polona Rupnik

# PRIPRAVLJENI NA IZZIVE

**Mentorstvo predstavlja ključen del podpore mladim in začetnikom na njihovi strokovni poti. Skozi različne oblike sodelovanja, kot so štipendije, študentsko delo, praksa ter sodelovanje pri raziskovalnih projektih, Kolektor mladim omogoča, da se aktivno vključijo v delovno okolje in si pridobijo dragocene izkušnje. Mentorji pri tem igrajo osrednjo vlogo, saj pomagajo pri prenosu znanja, vključevanju v projektne naloge ter razumevanju delovnih procesov.**

Mentorstvo je dolgotrajen proces. Začne se že pred zaposlitvijo. Za dijake in študente tehničnih smeri, kot so strojništvo, elektrotehnika, informatika, fizika in gradbeništvo, Kolektor ponuja kadrovske

štipendije, ki poleg finančne podpore vključujejo tudi strokovno mentorstvo. Štipendisti imajo možnost opravljati prakso ali počitniško delo, kjer jih spremljajo izkušeni sodelavci in jim pomagajo





**Dobro usposobljen mentor ne deli le strokovno znanje, temveč spodbuja učenje, samostojnost in poklicno rast mentoriranja.**



povezati teoretična znanja s praktičnimi izzivi. Mentorji so pogosto vključeni tudi pri vodenju seminarских, diplomskih in magistrskih nalog, v sklopu katerih študente usmerjajo pri raziskovanju konkretnih industrijskih tem in reševanju tehničnih problemov.

#### **Krepi se pozitivna timska kultura med generacijami**

Mentorstvo se nadaljuje tudi ob zaposlitvi. Novi sodelavci so deležni usposabljanja, pogosto pod vodstvom mentorja, ki jim pomaga razumeti specifične delovnega okolja, tehnologij in procesov. Mentorski program se prilagaja sodobnim kompetencam in omogoča kontinuirano učenje ter razvoj znotraj podjetja.

Mentorstvo pri Kolektorju izstopa po individualnem pristopu in aktivnem vključevanju mladih v delo ekip. Vzpostavlja se pozitivna timska kultura, kjer so študenti, štipendisti in novi zaposleni obravnavani kot enakovredni člani tima. V ospredju so povezovanje teorije in prakse, dolgoročno načrtovanje kariere ter ustvarjanje okolja, v katerem se znanje prenaša sistematično in z jasno podporo. Tovrsten pristop omogoča mladim, da razvijejo svoje potencialne in se lažje vključijo v delovno okolje, ob tem pa Kolektor pridobiva motivirane in usposobljene kadre, pripravljene na izzive sodobne industrije.

#### **Usposobljeni mentorji so hrbtenica sodelovanja in rasti**

Znanja, ki jih imajo zaposleni, so za organizacijo neprecenljiva, saj so prav ljudje tisti, ki ustvarjajo dodano vrednost. Zavedamo se, kako pomembno je znanje, ki ga izkušenejši sodelavci prenašajo na mlajše oz. manj izkušene ali na novo zaposlene, zato skrbimo, da vse mentorje opolnomočimo z veščinami, ki so jim pri tem v pomoč.

Dobro usposobljen mentor ne deli le strokovno znanje, temveč spodbuja učenje, samostojnost in poklicno rast mentoriranja. Sistematično izobraževanje mentorjev zagotavlja, da imajo ti ustrezne pedagoške, komunikacijske in vodstvene veščine, kar povečuje učinkovitost mentorstva ter krepi organizacijsko kulturo sodelovanja in razvoja.

Besedo mentor zasledimo že v antični grški mitologiji. Odisejevemu zvestemu prijatelju in svetovalcu je bilo ime Mentor. Ko se je slednji podal v trojansko vojno, je za skrbnika svojemu sinu izbral prav Mentorja. Skozi čas je beseda mentor začela označevati tistega, ki vodi, svetuje in podpira manj izkušenega posameznika – učenca, varovanca ali mlajšega kolega.

**Mentorstvo pri Kolektorju izstopa po individualnem pristopu in aktivnem vključevanju mladih v delo ekip. Študenti, štipendisti in novi zaposleni so enakovredni člani tima.**





Polona Rupnik

# POVEZUJEMO IZKUŠNJE IN SVEŽE IDEJE

**Mentorski odnos je dragocen vir znanja, podpore in osebne rasti tako za mentorirance kot mentorje. Predstavljamo vam izbrane izjave, ki razkrivajo, kako pomembna sta medsebojno učenje in sodelovanje v delovnem okolju.**



**Damjan Reščič,**  
Kolektor Construction:

»Mentorstvo je velika odgovornost, saj gre za vzgojo mladih, naložbo v prihodnost podjetja. V gradbeništvu je prenos izkušenj ključen, saj samo teoretično znanje s fakultete ni dovolj. Treba ga je povezati s prakso na terenu. Mladi me pogosto presenetijo s svežimi pogledi, zagnanostjo in pripravljenostjo sprejemati odgovornost. Od njih se učim predvsem, da je dobro na stvari pogledati tudi drugače. Prizadevamo si ustvarjati okolje, kjer imajo mladi možnost rasti, samoiniciativnosti, prevzemanja odgovornosti in aktivnega sodelovanja pri projektih. Za uspeh pa od mentorja potrebujejo jasno usmeritev, podporo, iskreno povratno informacijo in občutek, da so sestavni del ekipe.«



**Taja Lakner,**  
Kolektor Technologies:

»Mentorstvo vidim kot ključno izhodišče za osebni in strokovni razvoj. Na začetku svoje poti v Kolektor Sistehu sem sodelovala z več mentorji, ki so mi omogočili vpogled v različne delovne procese ter mi pomagali razumeti širšo sliko delovanja podjetja. Sodelovanje z različnimi sodelavci mi je omogočilo, da sem postopno pridobivala znanje z raznolikih področij in se uspešno vključila v delovne procese. Najbolj me pri delu pritegne možnost sprotnega učenja skozi konkretne izzive. Veseli me tudi, da danes sodelavci prihajajo do mene z vprašanji in dodatnimi izzivi s področja, ki ga pokrivam. To razumem kot znak zaupanja in priložnost, da postopoma razvijam tudi svojo mentorsko vlogo.«



**Božidar Marcijuš,**  
Kolektor Technologies:

»Podlaga za dober razvoj vodje projektov je notranja naravnost za nenehno vsestransko učenje ne glede na strokovno izobrazbo posameznikov. Mentorstvo je pomoč in podpora novim sodelavcem kot uvod in podlaga za samostojno delo. V Kolektor Etri nove kadre za vodje projektov izbiram predvsem v internem kadrovskem bazenu s tehničnim ozadjem strojne oz. elektro smeri. Z mentorsko podporo se ti uvedejo v poslovni del projektnega vodenja izdelave transformatorjev. To formalno traja šest mesecev, dejansko pa se proces mentoriranja nadaljuje skozi nenehno učenje in izmenjavo izkušenj v vse smeri – med mentorjem, novimi sodelavci ter ostalimi vodji projektov v projektni pisarni.«



**Miroljub Radojević,**  
Kolektor Construction:

»Fraza 'začetek je najtežji' po mojem mnenju ne drži povsem – z dobrim mentorjem je lahko začetek veliko lažji. V času mentorstva sem se naučil pravilne organizacije gradbišča, kakovostne izvedbe del ter dobrega sodelovanja z ljudmi. Brez mentorja bi bil začetek težji, napake pogostejše, predvsem pa bi se lahko naučil česa napačnega, kar bi vplivalo na moj strokovni razvoj. Dober mentor zna pomembne stvari enostavno prenesti na učenca in ga spodbuditi k samostojnosti. Z mentorstvom v Kolektoru sem zelo zadovoljen – poleg strokovnosti imajo mentorji tudi zelo dober odnos s sodelavci in učenci. Izkušnja z mentorjem me je navdihnila, da na gradbeništvo gledam kot na ustvarjanje nečesa trajnega, lepega in koristnega. V prihodnosti bi z veseljem tudi sam postal mentor in prispeval k razvoju mladih ljudi. Znanje se množi z deljenjem.«



**Janja Rupnik,**  
Kolektor Mobility:

»Mentorstvo mi daje občutek, da nisem prepuščena sama sebi. Zelo mi je pomagalo, da me je nekdo vodil in me usmerjal. Mentor mi je olajšal razumevanje delovnega procesa, z njim sem se lažje vključila v ekipo in delovno okolje. V času mentorstva sem pridobila veliko praktičnega znanja, se naučila, kako poteka delo v podjetju, o sami organizaciji dela, odgovornosti ter sodelovanju. Mentor mi je bil pripravljen pomagati, me usmerjati in vedno sem lahko vprašala karkoli. Pri tem me je spodbujal in mi dajal občutek, da moje delo nekaj šteje, da mu je mar za moj napredek in da želi, da se nekaj naučim. Zanimivo mi je bilo, da sem lahko preizkusila različne naloge in videla, katero delo mi najbolj ustreza. Videla sem, kako se znanje iz šole uporablja v praksi, kar mi je dalo občutek, da se učim nekaj uporabnega za prihodnost. Vsak dan sem se naučila nekaj novega, kar mi je bilo v izziv in motivacijo.«



**Peter Kernel,**  
Kolektor Mobility:

»Prenos znanja in izkušenj je ključen del uvajanja novo zaposlenih. Mentorstvo je eden izmed najboljših načinov za to, hkrati pa je tudi odlična priložnost za mentorjev poklicni razvoj – pridobivanje novih strokovnih znanj ter izkušnje pri komunikaciji, predstavitvi vsebin, delu z mladimi. Vloge mentorjev v podjetju ne smemo obravnavati kot nekaj nepomembnega ali samoumevnega. Brez ustrezne podpore mentorjem in mentorirancem borost podjetja omejena ali je ne bo. Pri mlajših mentorirancih me večkrat presenetijo njihova sposobnost iskanja in obdelovanja informacij, ki je na povsem drugačni ravni kot pri 'moji' generaciji. Mladi potrebujejo specifična znanja, spodbudne besede in pomoč pri soočanju z izzivi in težavami v delovnem okolju. In prav to je glavna naloga mentorjev – pomagati mladim, da bodo lahko začeli z delom in ga dobro opravili.«



Polona Rupnik

# ZGODBA O PRENOSU ZNANJA IN ZAUPANJU

**Nina Dizdarević in Jaka Jež sta zaposlena v komisijirnici podjetja Kolektor Sikom. Ona kot vodja, on kot tehnolog avtomatskih logističnih sistemov. Sta eden od naših mentorskih parov.**

## Jaka Jež, mentoriranec

### Kako bi opisal odnos z mentorico?

Odnos z mentorico bi opisal kot sproščen, a hkrati vedno profesionalen. Kljub prijateljskemu vzdušju je znala jasno postaviti meje in pričakovanja, kar je ustvarilo delovno okolje zaupanja, sodelovanja in učenja.

### Kako ti je pomagala na tvoji poti?

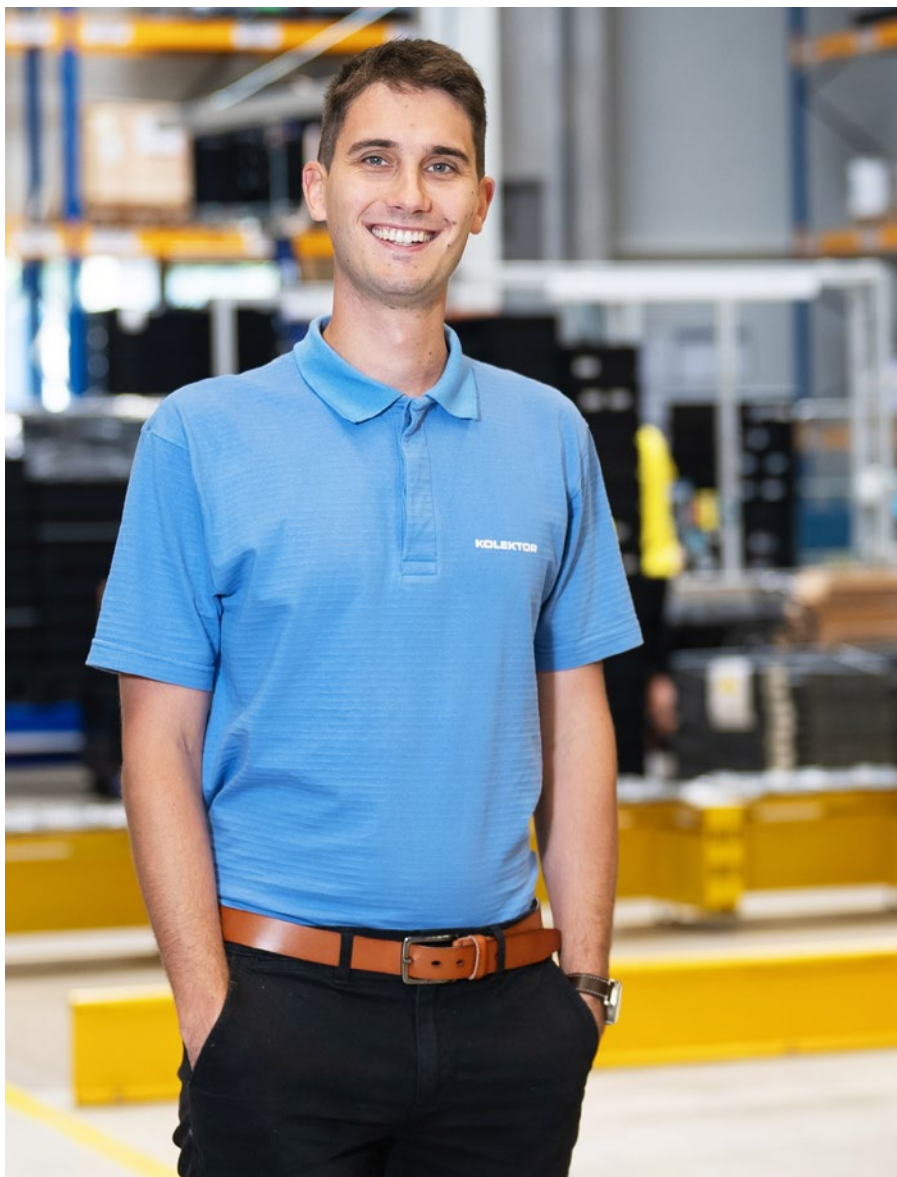
Nina mi je s svojimi izkušnjami in znanjem močno olajšala uvajanje v delo pri prvi zaposlitvi. Kljub precejšnji zaposlenosti je vedno na voljo za vprašanja, podaja mi koristne nasvete in me usmerja, ko naletim na izziv. Z njeno pomočjo sem se hitreje vključil v delovne procese in spoznal kader, s katerim sodelujem dnevno.

### Kaj ti je pri delu najbolj zanimivo? Zakaj?

Najbolj me motivirajo vsakdanji tehnološki izzivi komisijirnice. To ni le navadno skladišče materiala, temveč ključen del logistične verige, kjer poteka natančna priprava materiala za proizvodnjo. Za procese komisijiranja poleg klasičnih regalov uporabljamo robotiziran visokoregalni sistem, za oskrbo proizvodnje z drobnim materialom pa skrbi avtonomni mobilni robot. Prav ta sistema za vpeljavo in upravljanje zahtevata precej znanja, kar pri mojem delu doprinese ravno tisti faktor zanimivosti.

### Bi bil tvoj začetek drugačen brez mentorja? Zakaj?

Zagotovo bi bil drugačen. Nina mi je s svojimi nasveti in izkušnjami olajšala uvajanje ob zaposlitvi ter me usmerjala pri delu, kar je bistveno prispevalo k moji hitrejši prilagoditvi.





### **Katere lastnosti odlikujejo dobrega mentorja?**

Potrpežljivost in sposobnost jasne komunikacije. Pomembno je, da zna prisluhniti, spodbuja samostojnost ter nudi podporo, ki jo vsak novo zaposleni potrebuje. Prav tako mora biti strokoven, pošten ter ustvarjati prijetno in spodbudno učno okolje.

**S pomočjo mentorice sem se hitreje vključil v delovne procese in spoznal kader, s katerim sodelujem dnevno.**



## **Nina Dizdarević, mentorica**

### **Kako bi opisala vajin odnos z Jako?**

Spoštljiv, odprt in zelo sodelovalen. Zaupala sva si in brez težav komunicirala o delu in napredku. Takoj sva se razumela in začela sodelovati. Jaka je hitro pokazal zanimanje za delo, jaz pa sem mu z veseljem predajala znanje. Najino sodelovanje je potekalo brez zadržkov, kar je zelo pripomoglo k hitremu napredku.

### **Kako si se kot mentorica prilagodila njegovim potrebam?**

Upoštevala sem njegov način razmišljanja in učenja. Dala sem mu prostor, da se sam preizkusi, a sem mu vedno stala ob strani, ko je potreboval pomoč ali usmeritev.

### **Katere tri stvari si se ti naučila od njega?**

Da se lahko veliko naučim tudi od nekoga z manj izkušnjami. Da včasih pomaga, če stvari pogledaš z druge perspektive. In da je potrpežljivost ključna pri vsakem učenju.

### **Kje se je Jaka še posebej izkazal?**

Zelo hitro je osvojil praktične naloge, bil je samoiniciativen in razmišljal o izboljšavah pri delu. Vedno je bil pripravljen prevzeti odgovornost.

### **Zakaj si se odločila postati mentorica? Kako to vpliva na tvoj profesionalni razvoj?**

Ker mi je pomembno, da novo zaposleni vedo, da se lahko na nekoga obrnejo in da bodo dobili informacije, ki jih potrebujejo. Že sama nova ali celo prva zaposlitev je stresna, še toliko bolj, če nimaš nikogar, ki bi te usmerjal. Mentorstvo mi je pomagalo razvijati potrpežljivost, komunikacijo in vodstvene veščine, hkrati pa me je prisililo, da še enkrat premislim in izboljšam tudi svoje delovne navade.

### **Kako pomembni ste mentorji za podjetje?**

Zelo. Mentorji smo ključni za prenos znanja, hitrejšo vključitev novih sodelavcev in ohranjanje kakovosti dela. Še posebej pri novi ali prvi zaposlitvi je pomembno, da ima nekdo ob sebi osebo, ki mu stoji ob strani, ga usmerja in mu pomaga razumeti delovno okolje. Brez mentorja je lahko uvajalno obdobje precej stresno in manj učinkovito, zato menim, da bi bilo treba to vlogo v podjetju še bolj spodbujati in podpirati, saj prinaša dolgoročne koristi tako zaposlenim kot podjetju.



*Polona Rupnik*

# TU SMO, DA MLADIM POMAGAMO

**Kaja Carli je članica kadrovskega tima. Odgovorna je za delo z mladimi. Je tista oseba, ki jo boste zdajšnji in bodoči štipendisti ter praktikanti in ostali mladi v Kolektorju največkrat srečali.**







### **Tvoja prva zaposlitev je v Kolektorju. Zakaj prav tu? Kakšne so prednosti?**

Skupini Kolektor sem se pridružila malo 'po nesreči' kot študentka in delo opravljala skozi večino študija. Pred kratkim pa sem prevzela delo z mladimi, kar me je dodatno pritegnilo in navdušilo, da sem se zaposlila. Veliki prednosti sta tudi bližina podjetja mojemu domu ter dejstvo, da sem že med študijem spoznala procese, kolektiv in delo v Kolektorju. To mi je omogočilo nemoten prehod v zaposlitev, saj sem se že pred tem vključila v delovno okolje in pridobila občutek za delo v skupini.

### **Kaj je pri tvojem delu najbolj zanimivo?**

Najbolj uživam v delu z mladimi, saj prinašajo svežino, nove poglede, pa tudi nove izzive. Z vsako generacijo postajajo bolj samozavestni; od podjetja pričakujejo vedno več, kar nam omogoča neprestan razvoj. Izpopolnjuje me, da lahko mladim pomagam pri prvih kariernih korakih – bodisi s štipendijami, prakso ali študentskim delom. Veseli me, ko vem, da smo skupaj naredili pomemben korak na poti do njihove poklicne prihodnosti.

### **Si tista oseba v kadrovski službi, ki skrbi za odnose med mladimi in delodajalcem in ki jo bodo mladi v bodoče največkrat srečali. Kdo je Kaja Carli?**

Na prvi vtis sem morda nekoliko zadržana in tiha. Ko me bolje spoznaš, pa sem v resnici zgovorna in šaljiva. Sem načelna in pravična, rada imam red in korektne odnose. V prostem času me lahko srečate na sprehodu s psičko ali pa na kavi s prijatelji. Skratka, rada imam naravo in sproščeno druženje.

### **Zakaj se je z mladimi – zaposlenimi in bodočimi zaposlenimi – treba ukvarjati?**

Mladi si želijo jasne kariere in napredka, zato je ključno, da že od začetka z njimi ustvarimo načrt za razvoj. To vključuje povezovanje njihovega izobraževanja z realnimi potrebami podjetja. Na ta način jim lahko olajšamo prehod iz študija v prvo zaposlitev, hkrati pa njihovo znanje in sveže ideje prispevajo k napredku podjetja. S pravo usmeritvijo in podporo lahko postanejo ključen del naše prihodnosti.

### **Kaj na tem področju še pripravljate?**

Kot eden največjih štipenditorjev v Sloveniji, kjer trenutno podpiramo več kot 100 štipendistov, si prizadevamo ohraniti močan stik z mladimi. Trenutno delamo na tem, da še bolj individualno pristopimo k vsakemu štipendistu. Naš cilj je, da pred zaposlitvijo z vsakim ustvarimo karierni načrt in jih uspešno integriramo v skupino Kolektor.

### **Kakšen nasvet bi dala mladim, ko se odločajo za štipendijo ali zaposlitev? Na kaj naj bodo pozorni, kaj lahko pričakujejo in česa morda ne?**

Najprej naj razmislijo o svojih dolgoročnih ciljih, kaj želijo doseči, kdo želijo postati. Štipendija ni zgolj finančna podpora, ampak je lahko zelo dobra odskočna deska za začetek kariere in priložnost za osebno rast. Naj se ne bojijo stopiti v stik z nami in izraziti svojih želja, vizij in ambicij. Tu smo zato, da jim pomagamo pri študiju in nabiranju praktičnih izkušenj ali pa pri oblikovanju zaključnih izdelkov ter nalog.

**Štipendija ni zgolj finančna podpora, ampak je lahko zelo dobra odskočna deska za začetek kariere.**



### **Kolektorju si se pridružila že kot študentka in že pred zaposlitvijo spoznala njegovo delovanje. Ker smo velika skupina, morda koga to lahko tudi prestraši. S kakšno popotnico, izkušnjo bi ga ali jo opogumila?**

Res je, Kolektor je velika skupina z več kot 5.500 zaposlenimi, kar lahko na začetku deluje zastrašujoče. Vendar skrbimo, da vsak dijak, študent ali novo zaposleni dobi mentorja, ki ga vodi skozi prve korake in mu pomaga razumeti osnove. Poleg mentorja pa je tu še tesnejša skupina sodelavcev, ki mladim pomaga, da se uspešno vključijo v našo kulturo in postanejo del kolektiva. Moje izkušnje so bile odlične, saj sem se od samega začetka čutila sprejeto med sodelavkami in sodelavci in imela vso njihovo podporo.

*Staš Jereb*

# PREHOD NA SAP S/4HANA – SKUPAJ USTVARJAMO TEMELJE ZA PRIHODNOST SKUPINE KOLEKTOR

**Po uspešno izvedenem kick-off srečanju za fazo Explore v sklopu prehoda skupine Kolektor na SAP S/4HANA smo trenutno v fazi Explore, ki predstavlja enega ključnih korakov pri pripravi na uspešno uvedbo novega sistema.**

V tej fazi smo skupaj s sodelavci intenzivno osredotočeni na preverjanje ustreznosti scenarijev najboljših praks za poslovne procese in popisu morebitnih specifičnih potreb poslovanja.

## **Zaposleni aktivno sodelujemo**

Delavnice v okviru faze Explore potekajo na treh lokacijah – v Idriji, Logatcu in Ljubljani, kar omogoča aktivno sodelovanje zaposlenih iz različnih delov organizacije. Udeležba na delavnicah je zelo dobra, kar kaže na močno zavezanost vseh vključenih in prepoznavanje strateškega pomena projekta za prihodnost Kolektorja.

V prvi polovici leta smo poudarek dali na razumevanje obstoječih procesov, prepoznavanje priložnosti za izboljšave in primerjavo z najboljšimi praksami, ki jih prinaša SAP S/4HANA. V drugi polovici leta pa bomo na delavnicah več pozornosti namenili specifičnim potrebam posameznih stebrov znotraj koncerna in iskanju optimalnih rešitev za njihove izzive.

## **Transformacija poteka po zastavljenih načrtih**

Kot pri vsakem kompleksnem projektu smo se tudi v tej fazi srečali z določenimi izzivi. Vendar pa se z njimi soočamo proaktivno in konstruktivno – v tesnem sodelovanju z vodstvom projekta in nadzornim odborom iščemo rešitve in skrbimo, da ohranjamo načrtani tempo in sledimo ciljem projekta.

Več kot tehnična nadgradnja

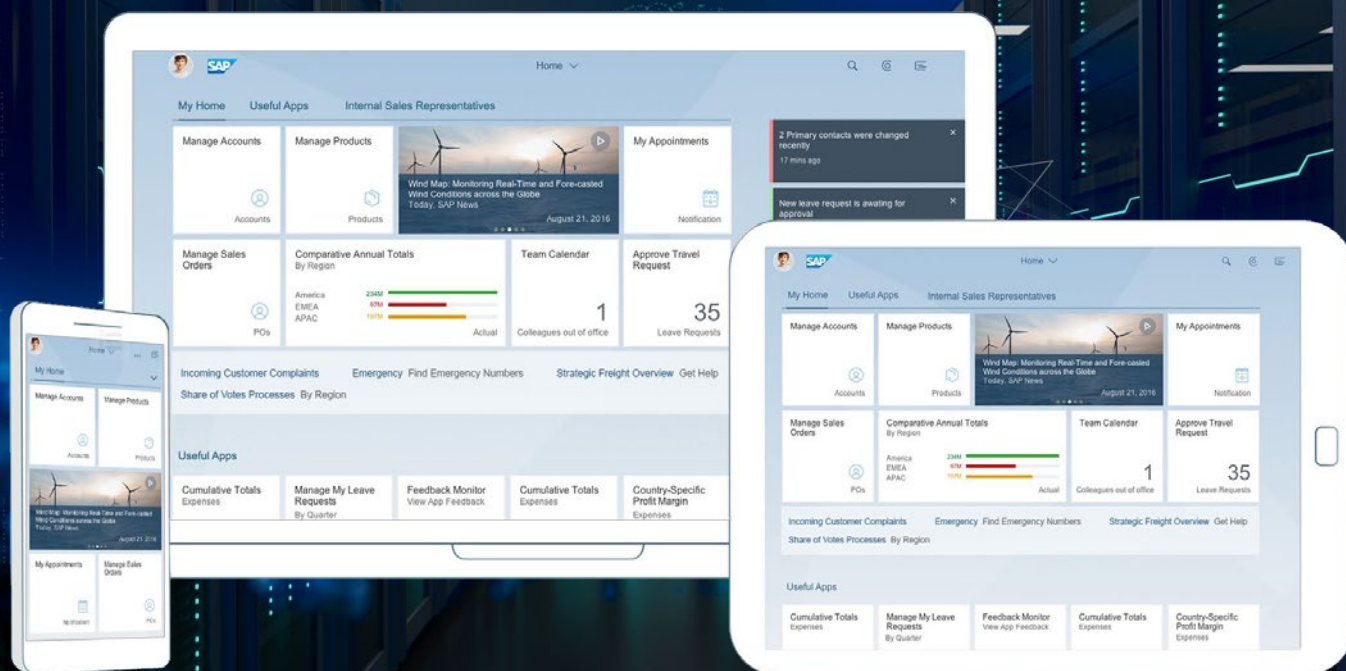
Projekt prehoda na SAP S/4HANA je več kot zgolj tehnična nadgradnja – je priložnost za poenotenje, optimizacijo in digitalizacijo poslovanja, ki bo Kolektorju omogočila še bolj konkurenčno in agilno delovanje v prihodnosti.

Še enkrat se zahvaljujemo vsem sodelujočim za njihov trud, znanje in predanost. Skupaj gradimo sistem, ki bo podpiral nadaljnji razvoj in rast našega koncerna.





SAP S/4HANA  
je priložnost  
za poenotenje,  
optimizacijo in  
digitalizacijo poslovanja za  
še bolj konkurenčno in agilno  
delovanje v prihodnosti.



*Polona Rupnik*

# KO IDEJE POSTANEJO NAGRAJENE INOVACIJE

**Podjetja z vlaganjem v razvoj novih rešitev ne le izboljšujejo svoje izdelke, storitve in procese, temveč tudi utrjujejo svoj položaj na trgu ter se hitreje prilagajajo spremembam in izzivom sodobnega okolja. Sodelovanje na izborih za najboljše inovacije je pri tem še posebej pomembno, saj omogoča širšo prepoznavnost inovativnih dosežkov, spodbuja kulturo ustvarjalnosti in motivira zaposlene za iskanje novih rešitev.**

Na letošnjih regijskih izborih Gospodarske zbornice Slovenije (GZS) je Kolektor sodeloval s tremi inovacijami. Prejel je dve srebrni in eno zlato priznanje.

## **Priznanje z najzlahtnejšim leskom v roke podjetju Kolektor ATP**

Regionalna gospodarska zbornica Postojna in Primorska gospodarska zbornica Koper sta v Pivki priredili skupno slavnostno podelitev priznanj za najboljše inovacije v Primorsko-notranjski in Obalno-kraški regiji za leto 2025.

Na razpis za izbor najboljših inovacij v Primorsko-notranjski regiji je pripelo osem predlogov, ki jih je podalo sedem podjetij in samostojni podjetnik. Komisija je podelila štiri zlata, dve srebrni in dve bronasti priznanji. Kolektor ATP oziroma **Matevž Požar**, **Gregor Bizjak** in **Aleš Turk** so zlato priznanje prejeli za inovacijo Avtomatsko temperaturno šokiranje izdelkov z robotom (Šok, ko plastika pokaže svoj pravi obraz).





Kot so zapisali avtorji inovacije v obrazložitev, se za testiranje življenjske dobe avtomobilskih izdelkov med več sto tisoč prevoženimi kilometri uporabljajo testi, ki niso kratki. Zato so razvili metodo, s katero z robotom hitro ter enostavno temperaturno šokirajo izdelke. Robotska roka jih avtomatsko premika iz ledeno hladne kopeli, hlajene s suhim ledom, v vročo kopel na robu vrelišča. Testirani izdelki zaradi hitrega prenosa toplote globoko v njihovo notranjost zato hitreje pokažejo svoj pravi obraz.

Požar, Bizjak in Turk se bodo s svojo inovacijo potegovali za priznanja na nacionalni ravni, ki jih bo GZS podelila 16. septembra 2025 na Brdu pri Kranju.

### Srebro je šlo v Idrijo

Severno Primorska gospodarska zbornica je včeraj v Tolminu podelila priznanja najboljšim inovatorjem v regiji. Na letošnjem razpisu je sodelovalo več kot 70 inovatorjev z 12 inovacijami. Z dvema so sodelovali tudi naši sodelavci iz družb Kolektor d.d. in Kolektor Sikom. Oboji so bili za svojo inovativnost nagrajeni s srebrnim priznanjem.

**Jure Purgar** in **Andrej Čuk** (Kolektor d.d.) sta si srebrno priznanje prislužila za inovacijo Pogovor z bazo znanja – BotKo, **Jaka Jež** in **Kristjan Živalić** (Kolektor Sikom) pa za inovacijo Integracija avtonomnega mobilnega robota za oskrbo proizvodnje z drobnim materialom.

**Na letošnjih regijskih izborih GZS je Kolektor prejel dve srebrni in eno zlato priznanje.**



### Videti prihodnost, še preden obstaja

**Marjana Majerič**, izvršna direktorica GZS za strateški razvoj in internacionalizacijo, je v nagovoru izpostavila, da »inovacije danes niso več stvar laboratorijev, temveč način razmišljanja, niso le stvar znanja, ampak tudi dejanje poguma. Poguma, da tvegaš, ko ni garancij. Da vidiš prihodnost, še preden obstaja.« Matej Stres, predsednik komisije za ocenjevanje inovacij pri GZS SPGZ, pa je poudaril, da »podelitev priznanj za inovacije ni zgolj nagrada – je priznanje duha, ki ustvarja prihodnost. V svetu, ki se spreminja s svetlobno hitrostjo, so prav inovatorji tisti, ki premikajo meje – v znanosti, tehnologiji, družbi in načinu razmišljanja.«











Anja Kren

# SODELUJEMO V TRAJNOSTNEM PROJEKTU GORSKI BIVAKI ZA BELE VRHOVE

V okviru trajnostne iniciative Gorski bivaki za bele vrhove, ki poteka pod okriljem Pivovarne Laško Union (PLU) in Planinske zveze Slovenije, pomembno vlogo pri uresničevanju konkretnih dejanj na področju krožnega gospodarstva prevzema tudi Kolektor. Naše jeseniško podjetje Kolektor KOV bo v zaključni fazi projekta skrbelo za izdelavo in končno montažo treh novih bivakov, izdelanih iz aluminija, recikliranega iz pločevink, zbranih v slovenskih gorah.



Iniciativa je bila lansirana na svetovni dan Zemlje, 22. aprila 2024, ko so partnerji Planinske zveze Slovenije iz podjetij SloPak, Talum, Impol in Kolektor KOV pod okriljem PLU oz. njene blagovne znamke Laško slavnostno podpisali trajnostno zavezo Gorski bivaki za bele vrhove. To je bil začetek projekta ozaveščanja o skrbi za čistejše okolje s posebnim poudarkom na slovenskih gorah, ki hkrati sovпада s praznovanjem 200-letnice pivovarstva v Laškem.

#### **Zbranih je bilo 117.000 pločevink**

Nosilci projekta so med lanskim poletjem pohodnike in obiskovalce gora spodbujali k odlaganju odpadnih pločevink v posebej za to namenjene zabojnike na 14 lokacijah najbolj frekventnih gorskih sestopov po Sloveniji. Skupno so gorniki zbrali kar 117.000 praznih pločevink, kar predstavlja okoli dve toni aluminija.

Ta izjemen odziv dokazuje, da lahko majhna dejanja vodijo do znatnih vplivov na okolje, saj bo vsaka zbrana odpadna in reciklirana pločevinka postala del nečesa večjega – novega bivaka. Zbrane pločevinke so namreč s sodelovanjem slovenskih podjetij predelali v material za gradnjo treh bivakov. Dva bosta svoj prostor v slovenskem visokogorju dobila jeseni, tretji pa predvidoma naslednje leto.

#### **Slovensko znanje za varna in trajnostna zavetišča**

Kolektor KOV, ki je lani postal del Kolektorjeve industrijske verige, tako utrjuje svojo vlogo tehnološko naprednega podjetja z visoko dodano vrednostjo na področju trajnostne obdelave kovin. S svojim strokovnim znanjem in inženirsko natančnostjo bodo izvedli celoten proces končne zasnove ter montaže novih bivakov, ki bodo v naših gorah služili kot varno in ekološko zavetišče za

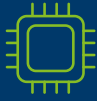
**Naš del projekta ni le izdelava bivakov – gre za simbol sodelovanja, inovacij in odgovornosti do narave.**

pohodnike ter alpiniste. Bivaki bodo trajen simbol slovenskega znanja, sodelovanja in spoštovanja do narave – in tudi Kolektor bo pod to simboliko podpisan s ponosom.

Projekt, ki združuje okoljsko odgovornost in slovensko tehnično znanje, bo svoj vrhunec dosegel jeseni, ko bo prvi bivač pripravljen na prve pohodnike.







Kolektor KOV se lahko pohvali z bogatimi izkušnjami pri izdelavi visokogorskih bivakov, med drugim so leta 2018 sodelovali tudi pri obnovi legendarnega Aljaževega stolpa na Triglavu. Prav njihova tesna povezanost z gorami je razlog, da jih je PLU izbral za partnerja v tem projektu.



Prvi bivak bo postavljen na 1345 metrih nadmorske višine in bo zamenjal Bivak III za Akom v Julijskih Alpah. Za druga dva bivaka lokacija še ni razkrita.



**Anže Mrak,**

direktor podjetja Kolektor KOV:

*»V Kolektor KOV zavezani trajnostnemu razvoju in tehnični odličnosti verjamemo, da mora industrija aktivno soustvarjati boljšo prihodnost. Zato nas veseli, da smo lahko del projekta, ki ne povezuje le podjetij in skupnosti, ampak konkretno prispeva k ohranjanju slovenskih gora. Naš del projekta ni le izdelava bivakov – gre za simbol sodelovanja, inovacij in odgovornosti do narave.«*

**Lani so gorniki skupaj zbrali kar 117.000 praznih pločevink, kar predstavlja okoli dve toni aluminija.**



**Urban Kramberger,**

PLU, vodja blagovne skupine Laško:

*»Navdušeni in ponosni smo, da smo s podporo skupnosti in partnerjev zbrali dve toni aluminija. Izjemen rezultat govori o uspešnosti iniciative. Ko letos proslavljamo 200-letnico pivovarstva v Laškem, ta izjemna količina zbranih pločevink odraža pomembnost ohranitve pristnosti Zlatorogovega kraljestva še naslednjih 200 let. Veseli nas, da smo v projekt uspeli privabiti tudi pomembne partnerje, kot je tudi Kolektor KOV, ki bodo naša prizadevanja pomagali oplemenititi z izdelavo bivakov, ki bodo postavljeni v slovenskem visokogorju.«*

Bojan Brešar

# PRVIČ NA HRVAŠKEM IZ REČNE USTVARILI PITNO VODO

**V času, ko je varna in trajnostna oskrba s pitno vodo ena najpomembnejših infrastrukturnih prioritet, smo v Kolektor Sistehu prvič na Hrvaškem postavili napreden sistem, ki z inovativnimi in naravnimi procesi iz rečne vode ustvarja pitno vodo najvišje kakovosti.**

Projekt, ki smo ga začeli za naročnika Dvorac Valpovo in končnega uporabnika Hidrobel Belišće, je med izvajanjem prerasel v skupno upravljanje pod okriljem Vodovoda Osijek – vodilnega regionalnega upravljavca vodnih virov na vzhodu Hrvaške.

## **S katerimi izzivi so se soočali v Belišču?**

Že na začetku je bilo jasno, da obstoječe stanje ne zagotavlja dolgoročne varnosti in kakovosti oskrbe. Naprava, ki stoji na industrijskem območju podjetja DS Smith, je tehnološko zastarela in ročno upravljana, s tem pa podvržena pogostim napakam, motnjam in neučinkovitostim.







Poleg tega je bil Hidrobel Belišče v neugodnem položaju – pitno vodo je moral kupovati za nadaljnjo distribucijo, kar je onemogočalo samostojno in fleksibilno upravljanje.

S katerimi naprednimi tehnologijami do pitne vode? Vodilna nit projekta je bila popolna modernizacija in implementacija številnih tehnološko naprednih rešitev, ki so izboljšale zanesljivost, učinkovitost in kakovost procesa priprave pitne vode:

- **Ultrafiltracijski (UF) sistem**, ki omogoča visoko stopnjo odstranjevanja mikroorganizmov in trdnih delcev ter zmanjšuje potrebo po uporabi kemikalij.
- **Integracija procesne opreme** z naprednim nadzornim sistemom ter vzpostavitev funkcije oddaljenega dostopa.
- **Vgradnja merilnih in regulacijskih elementov**, ki zagotavljajo stalno kakovost vode in stabilno delovanje sistema.
- **Popolna avtomatizacija postopkov**, vključno z zajemom vode, filtracijo, dezinfekcijo in distribucijo.
- **Vzpostavitev sistema SCADA** za centraliziran nadzor in vizualizacijo ključnih procesnih parametrov.

#### **Zakaj je bil ta projekt tudi gradbeni podvig?**

Projekt ni bil le tehnološki, temveč tudi pravi gradbeni podvig. Izvedba vstopnega jaška v reki Dravi je zahtevala gradnjo posebnega delovnega platoja, znotraj katerega je bilo treba zgraditi jašek, gradnjo pa so varovale zagatnice, zabite kar 13 metrov globoko v rečno strugo. Izkop vodnjakastega črpališča dimenzij 5 x 6 metrov in globine 11 metrov je bil še posebej zahteven zaradi velike globine in neposredne bližine vodotoka.

Največji izziv je predstavljalo potiskanje 22 metrov dolge kovinske zaščitne cevi pod rečnim dnom – globoko pod zemljo in štiri metre pod gladino reke. Gre za tehnično izjemno zahteven poseg, ki je vključeval tudi podvodno rezanje zagatnic in nenehno tveganje vdora vode v gradbeno jamo.

Tovrstna izvedba je bila v tej regiji ena redkih in potrjuje visok inženirski nivo celotne ekipe. Po uspešno opravljenih delih so zagatnice odstranili, delovni plato pa odstranili iz rečne struge.

#### **Ključni dosežki projekta**

Prenovljeni sistem je končnemu uporabniku prinesel pomembne koristi tako na tehnični kot organizacijski ravni:



**Tovrstna izvedba je  
bila v regiji ena redkih  
in potrjuje visok  
inženirski nivo  
celotne ekipe.**



- **Visoka učinkovitost filtracije**, ki omogoča odstranjevanje bakterij, virusov, parazitov, motnosti in organskih snovi iz rečne vode Drave.
- **Stalna in zanesljiva kakovost pitne vode**, skladna z evropsko zakonodajo in najvišjimi standardi – tudi v primeru nihanj kakovosti surove vode.
- **Modularna zasnova sistema**, ki v primerjavi s klasičnimi tehnologijami, kot so npr. peščeni filtri, zavzame manj prostora in omogoča enostavno širitev in prilagoditev v prihodnje.
- **Popolnoma avtomatiziran in centraliziran sistem upravljanja** z možnostjo oddaljenega nadzora.
- Dolga življenjska doba membran in nizki obratovalni stroški prispevajo k **ekonomski učinkovitosti celotnega sistema**.
- **Okolju prijazna rešitev** z zmanjšanim vplivom na okolje in trajnostnim načinom obratovanja.

Ta projekt ni le pomemben korak za regijo, temveč tudi za nas, podjetje Kolektor Sisteh, saj potrjuje, da smo z inovativnim in strokovnim pristopom kos izzivom tudi v najzahtevnejših okoljih.

Polona Rupnik

# ZAČETEK DEL NA NAJZAHTEVNEJŠEM ODSEKU TRETJE RAZVOJNE OSI PROTI KOROŠKI

**Začela se je gradnja najzahtevnejšega odseka severnega kraka tretje razvojne osi proti Koroški, to je odseka Velunja. Omenjeni odsek bo gradil konzorcij podjetij s Kolektorjem CPG kot vodilnim partnerjem. V Kolektorju smo ponosni, da sodelujemo pri tako pomembnem infrastrukturnem mejniku.**

Odsek Velunja, dolg 7,25 kilometra, je tehnično in izvedbeno najzahtevnejši del bodoče hitre ceste proti Koroški. Na njem bo zgrajenih kar 20 inženirskih objektov, med njimi dva predora in deset viaduktov. Odsek se navezuje na že dokončana sklopa – na severu na sklop F (Jenina), na jugu pa na sklop D (Gaberke).

Pogodbena vrednost sklopa znaša 485,2 milijona evrov z davkom. Gradbena dela, skupaj z vso elektro-strojno opremo v predorih, bodo zaključena v roku 52 mesecev od uvedbe izvajalca v delo, predvidoma do konca oktobra 2029.

V družbi DARS tretjo razvojno os, in sicer njen severni in južni del, obravnavajo kot ključen infrastrukturni projekt. Z gradnjo tega zahtevnega odseka nadaljujejo uresničevanje zaveze prebivalcem Šaleške doline in Koroške ter Bele Krajine, da bodo v najkrajšem možnem času povezani s sodobno, varno in pretočno cestno infrastrukturo.







Dolžina trase: 7,25 km  
(skupaj 14,5 km v obe smeri)



56 % trase poteka po  
predorih in viaduktih



2 dvocevna predora



10 viaduktov: najdaljši viadukt  
Danijel (300 m), najvišji  
viadukt Ravne (40,5 m)



Zaključek del: oktober 2029



**Robert Golob,**  
premier:

»Smo na najzahtevnejšem odseku. In ne glede na to, da sta bila dva odseka že zaključena in da bodo nekateri drugi lažji odseki zaključeni v vmesnem obdobju, je ravno ta odsek tisti, ki bo definiral uspešnost pri tem, da lahko s to povezavo tudi zaključimo tako, kot je zastavljena.«

Polona Rupnik

# PROSTOVOLJSTVO – SRCE SKUPNOSTI IN MOTOR POZITIVNIH SPREMEMB

**Prostovoljstvo je veliko več kot le pomoč drugim – je izraz solidarnosti, družbene odgovornosti in človečnosti. Je neplačano delo, ki temelji na lastni volji posameznika in pogosto bistveno prispeva k izboljšanju kakovosti življenja v skupnosti. Prostovoljci delujejo na različnih področjih, od sociale, izobraževanja, okoljevarstva do športa, kulture in kriznega odzivanja.**



**Danilo Sedej,**

prostovoljec, PGD Cerkno:

*»Že kot otrok sem se pridružil PGD Cerkno. Z leti je delovanje v društvu preraslo v način življenja. V najstniških letih sem bil mentor mladim, leta 2003 sem postal operativni član, od leta 2018 pa sem predsednik društva. Motivacija za prostovoljno delo je tista čarobna beseda 'hvala' od sočloveka, ki mu pomagaš, ko te potrebuje, pa naj bo to v najhujših trenutkih ali ob čisto preprosti uslugi, pomoči. Časa, ki ga namenim prostovoljstvu, niti ne merim, saj je gasilski dom moj drugi dom, gasilski tovariši pa druga družina. Ni mi žal niti za minuto, ki sem jo namenil prostovoljnemu gasilstvu.«*

Prostovoljstvo pomeni, da posameznik prostovoljno, brez pričakovanja finančnega nadomestila, opravlja delo za skupno dobro. Gre za zavestno odločitev, da svoj čas, znanje in energijo nameni drugim, bodisi ljudem, okolju ali skupnosti kot celoti. Prostovoljstvo ni isto kot priložnostna pomoč. V njegovem jedru sta osebna predanost in trajnejša vključenost. To je tudi razlog, da prostovoljci pogosto razvijejo močne vezi z organizacijami in skupnostmi, v katerih delujejo.

## **Zakaj je prostovoljstvo pomembno?**

Prostovoljstvo ima večplastno vrednost tako za skupnost kot za posameznika:

- Za družbo: zapolnjuje vrzeli, kjer formalni sistemi ne zadoščajo, npr. pri pomoči ranljivim skupinam, varstvu okolja, humanitarni pomoči ipd.
- Za posameznika: omogoča razvoj veščin, krepitev samozavesti, pridobivanje izkušenj, širjenje socialne mreže in občutek pripadnosti.
- Za organizacije: prinaša dodatno energijo, inovativne ideje in pogosto tudi širšo prepoznavnost.
- Za celoten sistem: zmanjšuje socialno izključenost, spodbuja aktivno državljanstvo in prispeva k bolj povezani in empatični družbi.





### Razširjenost prostovoljstva v Sloveniji in svetu

Po podatkih Slovenske filantropije je pri nas registriranih več tisoč prostovoljskih organizacij. Vsako leto več deset tisoč ljudi opravi na stotisoče ur prostovoljskega dela. Čeprav se morda zdi, da je prostovoljstvo nekaj obrobnega, številke kažejo drugače – v kriznih časih, npr. ob naravnih nesrečah, postanejo prostovoljci nepogrešljiv del.

Na globalni ravni prostovoljstvo zaposluje približno milijardo ljudi. Če bi to delo plačali, bi predstavljalo eno največjih 'gospodarstev' na svetu. V nekaterih državah, kot so Nizozemska, Kanada in Nova Zelandija, je skoraj polovica prebivalstva vključenega v prostovoljske aktivnosti.

**Po podatkih Slovenske filantropije je pri nas registriranih več tisoč prostovoljskih organizacij.**



### Kdo so prostovoljci?

Prostovoljci so lahko vsi – mladostniki, odrasli, upokojenci, zaposleni ali brezposelni. Njihova motivacija je lahko zelo raznolika: želja po pomoči, iskanje smisla, želja po novih izkušnjah, priložnost za učenje ali pa samo občutek, da delajo dobro. Kolektor ima v svojih vrstah veliko prostovoljcev, ki delujejo na najrazličnejših področjih. Nekateri med njimi so za svoje prostovoljno delo prejeli tudi priznanja. Z veseljem smo podprli nagradni izlet za tutorje na idrijski osnovni šoli, ki so celo leto nesebično delili svoje znanje in sovrstnikom pomagali do boljših ocen.

Prostovoljstvo je eden najbolj plemenitih načinov, kako posameznik prispeva k boljšemu svetu. Ne glede na to, ali gre za uro na teden ali večmesečni projekt, ima vsako dejanje pomen. V svetu, kjer pogosto prevladuje individualizem, prostovoljci dokazujejo, da je moč skupnosti, solidarnosti in srčnosti še kako živa.

### Četrtna prebivalcev Slovenije opravlja prostovoljno delo.



Četrtna prebivalcev Slovenije opravlja prostovoljno delo.



Četrtna vseh prostovoljcev, starih 15 let in več, je v prostovoljno delo vključena prek različnih organizacij (gasilskih, humanitarnih, športnih, kulturnih ...).



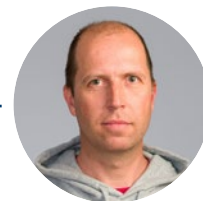
Vsaka tretja delovno aktivna oseba opravlja tudi prostovoljno delo.



Med prostovoljci je več moških (58 %) kot žensk (42 %).



Višja izobrazba, večji delež prostovoljcev.



**Leon Prezelj,**

prostovoljec, KD Sloga 1902 Idrija:

*»S prostovoljstvom sem se srečal že v mladosti, ko sem bil član idrijskega PGD. Kasneje sem se aktivno vključil v kolesarsko društvo KD Sloga 1902 Idrija, ker je sin postal njegov član. Menim, da se ne spodobi ocenjevati dela društva, če nisi tudi sam pripravljen kaj postoriti zanj. Prepričan sem, da se ti vsako delo, ki ga nameniš za dobrobit neke skupnosti, prej ali slej povrne. Vse funkcije, od predsedniške, ki jo trenutno zasedam, do trenerskih, v našem društvu temeljijo izključno na prostovoljstvu. Zelo rad primem v roke orodje in poskrbim, da so kolesa naših kolesarjev v čim boljši kondiciji. Kot spremljevalec se pogosto tudi udeležujem treningov.«*

Polona Rupnik

# NAVDIH STA BILA STARŠA

**Alenka Zgaga iz podjetja Kolektor CPG je prostovoljka že vrsto let. Za svoje delo je pred kratkim iz rok predsednice države Nataše Pirc Musar prejela državno priznanje za izjemne dosežke na področju kulture in umetnosti, rekreacije, turizma ter človeka, narave in družbenih vrednot. Samo v zadnjih petih letih je zabeležila skoraj 11.000 prostovoljskih ur.**

## **Zakaj si se odločila za prostovoljstvo?**

Pred približno 25 leti sem začela pomagati pri različnih dogodkih v Baški grapi, kasneje pa so se te aktivnosti postopoma širile – od sooblikovanja vsebin prireditev, promocije, turističnega vodenja, do prijav na razpise ipd. K temu me je vodilo predvsem sodelovanje z drugimi nevladnimi organizacijami in želja po kakovostnejšem družbenem življenju v Baški grapi, boljši turistični ponudbi ter pridobivanju več nepovratnih sredstev. Navdih za vse to sem našla pri starših, ki že vrsto let z veliko predanostjo zbira in zapisujeta zgodovino Baške grape.

## **Kaj te motivira za to delo?**

Motivira me predvsem želja po boljšem programu prireditev, predstavitvi in promociji Baške grape tudi zunaj njenih meja ter možnosti za pridobivanje dodatnih nepovratnih sredstev. Največja nagrada pa je zadovoljstvo obiskovalcev in domačinov po uspešno zaključenem projektu tako v Baški grapi kot izven nje. V veliko veselje in ponos mi je, ko skupaj ustvarimo nove turistične produkte oziroma zgodbe ter jih trajnostno postavimo na ogled obiskovalcem Baške grape.

## **Na katerem področju deluješ?**

Aktivna sem predvsem na področju ohranjanja kulturne dediščine Baške grape, njenega umeščanja v promocijo in ustvarjanja turističnih produktov. Posebno mesto pa ima pri tem turistično vodenje, saj sem tudi lokalna turistična vodnica.

## **Kaj vse vključuje tvoje prostovoljno delo?**

Moje delo poteka na več ravneh. Kot predsednica Kulturno-tehnično-turističnega društva Baška dediščina, ki ga vodim od leta 2010, sem osredotočena na promocijo in pridobivanje nepovratnih sredstev (pomagam tudi drugim društvom), organizacijo prireditev, pripravo programov za obiskovalce Baške grape ter povezovanje z drugimi nevladnimi organizacijami. Aktivna sem tudi na področju razdeljevanja evropskih nepovratnih sredstev, spremljam zakonodajo in razpise ter zastopam interese Baške grape v različnih zvezah, kot so Turistična zveza Slovenije, Zveza organizacij za tehnično kulturo Tolmin, Planinska zveza Slovenije in Društvo turističnih regionalnih vodnikov Slovenije.







Na področju filmske dediščine sodelujem s Slovenskim filmskim centrom in Slovensko kinoteko. Letos kot prostovoljka sodelujem tudi v okviru Evropske prestolnice kulture Nova Gorica 2025. Sem tudi članica Moto kluba Soča Tolmin.

**Koliko časa približno nameniš prostovoljstvu?**

Poleg redne službe je skoraj ves preostali del dneva namenjen prostovoljskim dejavnostim. Postalo je del mojega vsakdana, celoten življenjski ritem je prilagojen temu. Rasla sem postopoma, iskala nove izzive, ki so danes prerasli v obsežne obveznosti – in predvsem v veliko odgovornost.

**Poleg redne službe skoraj ves preostali del dneva namenim prostovoljskim dejavnostim.**







# DAN KOLEKTORJA



Oglejte si  
tudi video.

**Prvo julijsko soboto je zaznamoval tradicionalni Dan Kolektorja, na katerem se nas je letos zbralo več kot 4.600. Tak dogodek je odlična priložnost, da dan delimo z družino, prijatelji ter sodelavci, se poveselimo, sprostim in okrepimo medsebojne vezi.**

Začeli smo že dopoldne, ko so se zaposleni med seboj pomerili v različnih športnih igrah. Prvič smo izvedli testiranje telesne pripravljenosti v sodelovanju z ekipo Centra za krepitev zdravja ZD Idrija, v organizaciji Kolesarskega društva Sloga 1902 pa otroški kolesarski izziv. Za ljubitelje hitrosti in tehnologije je

bil letošnji hit Kotiček za avtomobilске navdušence. Za naše najmlajše je poskrbel legendarni Ribič Pepe, za plesno ogrevanje ansambel Crklani, vrhunec večera pa je pripadel energičnemu nastopu Jana Plestenjaka.









Polona Rupnik

# KOLEKTOR Z NAJŠTEVILČNEJŠO EKIPO NA FRANJI



Oglejte si  
tudi video.

**Kolektorjeva kolesarska ekipa na Maratonu Franja je letos štela več kot 140 članov, ki so jo sestavljali zaposleni, njihovi družinski člani, naši štipendisti in upokoјenci. Med njimi je bilo 131 moških in 16 žensk. Na 156-kilometrski preizkušnji je moči merilo 41 kolesark in kolesarjev, na krajši, 97-kilometrski progi pa 106.**

Kolektor ima za svoje zaposlene – ne pa tudi družinske člane, upokoјence in štipendiste – razpisane štiri kategorije. Najboljši v posameznih kategorijah ob zaključku leta prejmejo pokale.

Na veliki Franji so se tako med zaposlenimi najboljše odrezali: v kategoriji A (18–34 let) **Muris Hasanović**, **Matevž Mrak** in **Matija Črv**, v kategoriji B (35–49 let) **Staš Jereb**, **Valentin Simonič** in **Valter Rupnik**, v kategoriji C (50–59 let) **Borut Mrak**, **Valter Rupnik** in **Silvester Jesenko** pri moških ter **Saša Pečelin** pri ženskah, v kategoriji D (60 in več let) pa **Evgen Seljak**. Na mali Franji pa so bili najhitrejši: v kategoriji A (18–34

let) **Luka Trontelj**, **Peter Tušar** in **Luka Zorjan** pri moških ter **Katja Vrabec** pri ženskah, v kategoriji B (35–49 let) **Erik Bratuš**, **Tomaž Petrič** in **Jernej Rojc** pri moških ter **Barbara Ozebek** in **Ana Drmota Petrič** pri ženskah, v kategoriji C (50–59 let) **Rasto Lapajne**, **Peter Cerovšek** in **Damijan Poljanec** pri moških ter **Mirsada Kendić** in **Suvada Svete** pri ženskah, v kategoriji D (60 in več let) pa **Bojan Črv**, **Bojan Lukavečki** in **Miran Hvala**.

Vsem udeležencem letošnjega Maratona Franja iskreno čestitamo. Skupaj ustvarjamo zgodbo uspeha – hvala, ker ste del nje!









*Polona Rupnik*

# NA VRH S TRDIM DELOM IN STRASTJO DO KOLESARJENJA

**Jakob Petrič je eden od članov izjemne ekipe mladincev idrijskega kolesarskega društva Sloga 1902, ki nas celo sezono razveseljujejo z odličnimi rezultati. Piko na i vrhunskim dosežkom pa je postavil prav Jakob, ko si je na minulem državnem prvenstvu prikolesaril naslov mladinskega državnega prvaka v cestni vožnji.**

## **Čestitke za naslov državnega prvaka. Kako si se počutil, ko si prečkal ciljno črto?**

Občutki pri prečkanju ciljne črte so bili zares neverjetni. Še nekaj ovinkov prej nisem vedel, kako daleč so zasledovalci, zato sem moral do konca dati vse od sebe. Ko sem končno zapeljal na ciljno ravnino in videl, da za menoj ni nikogar, me je preplaval val čustev – presenečenje, navdušenje, ponos. Na začetku je bilo kar težko verjeti. Takega rezultata zares nisem pričakoval in mislim, da tudi v ekipi pričakovanja niso bila tako visoka, tako da smo bili vsi zelo pozitivno presenečeni.

## **Kaj ti pomeni ta zmaga?**

Ta zmaga mi je zelo pomembna in mislim, da si jo bom zapomnil za vedno. Meni in našemu trenerskemu štabu pove, da delamo prav in posledično napredujemo iz dneva v dan. Meni osebno pa je velika motivacija za naprej.

## **Kolikokrat na teden treniraš in kako izgledajo tvoji treningi?**

Treniram 2- do 3-krat na teden, odvisno od sezone in šolskih obveznosti. Na dan treninga na kolesu preživim od dve do štiri ure, odvisno od vrste treninga. Včasih imamo intervalne treninge na klancih, drugič dolge, umirjene vožnje. Poleg tega v svoj trening vključujem tudi vaje za moč in raztezanje.

## **Kako dolgo se že ukvarjaš s kolesarstvom? Kaj te je navdušilo za ta šport?**

S kolesarstvom se ukvarjam že od malih nog, v klubu Sloga 1902 Idrija pa sem začel trenirati pred dvema letoma. Kolesarstvo mi je bilo že od nekdaj všeč, menim pa, da so na mojo odločitev vplivali tudi zelo uspešni kolesarji iz bližnjih krajev.

## **Kako usklajuješ šolo in treninge?**

Šolo in treninge je bilo na začetku zares težko usklajevati, zdaj pa mi to že bolje uspeva. Ko je v šoli bolj pestro, znižam število treningov, med počitnicami pa poskusim nadoknaditi s kakšno uro na kolesu več.

## **Kdo je tvoj vzornik? Zakaj?**

Težko je izbrati vzornika, saj je na svetu toliko dobrih kolesarjev; dejstvo, da so najboljši prav Slovenci, pa izbira še oteži. Če bi moral izbrati, bi rekel Tadej Pogačar, saj je po točkah UCI prvi in mi je njegov stil vožnje zelo všeč. Občudujem tudi njegov trud in prijaznost do vseh, predvsem pa mladih – tako na dirkah kot tudi v njegovem prostem času in na treningih.

## **Kaj te motivira, ko ti je najtežje?**

Ko mi je najtežje, se spomnim, zakaj sem s kolesarstvom sploh začel. Ljubezen do kolesarjenja, občutek svobode in želja po napredku me vedno motivirajo naprej. Velikokrat se spomnim tudi na to, koliko ljudi me pri tem podpira in verjame vame.



**Kako ti na športni poti pomaga tvoja družina ali prijatelji?**

Tako družina kot prijatelji me pri športu ves čas podpirajo in mi stojijo ob strani. Doma me spodbujajo, na dirkah pa mi pomagajo s pripravami ter mi med tekmo podajajo hrano in pijačo, če je to potrebno. Hkrati navijajo zame in mi dajejo napotke.

**Kakšni so tvoji načrti za naprej? Sanjaš morda o profesionalni karieri v kolesarstvu?**

Trenutno se želim čim bolj izkazati v tej sezoni in nadaljevati z dobrimi rezultati. Če se ponudi priložnost za prestop v večji klub, jo bom z veseljem zagrabil. Potem bomo videli, kako bo šlo. O profesionalni karieri še nisem razmišljal, a mislim, da bi pravo priložnost vsekakor izkoristil.

**Če bi lahko treniral z znanim kolesarjem, kdo bi to bil?**

Zelo rad bi treniral z enim izmed slovenskih kolesarjev – po možnosti s takšnim, ki mu klanci ležijo, saj bi se rad preizkusil proti njim. Verjetno s Tadejem Pogačarjem ali Primožem Rogličem.

**Kaj bi svetoval mladim, ki bi radi začeli s kolesarstvom?**

Vsem mladim bi svetoval, naj se kolesarstva lotijo z veseljem in potrpežljivostjo. Pomembno je, da uživajo na kolesu, da se ne obremenjujejo preveč z rezultati in se ne primerjajo z drugimi, temveč da najprej razvijejo ljubezen do športa, gibanja in narave.



*Martina Prezelj*

# KOLESARSKI PRAZNIK V IDRIJI

**V Idriji je od 9. do 11. maja potekala že 11. izvedba troetapne kolesarske dirke za najmlajše selekcije dečkov in deklic, mlajših mladincev ter mladink in starejših mladink.**



VN Idrije je v kraj čipke in živega srebra privabila številčno mednarodno udeležbo. Nastopilo je preko 350 tekmovalcev iz Slovenije ter sosednjih Avstrije, Madžarske, Italije in Hrvaške, sodelovali pa so tudi predstavniki Srbije ter Poljske. Na domači prireditvi je skupno nastopilo 21 Sloginih tekmovalcev, kar predstavlja eno izmed najštevilčnejših idrijskih zasedb v zgodovini prireditve.

## **Zahtevna in raznolika preizkušnja**

VN Idrije 2025 je bila tudi letos sestavljena iz treh etap: vzpona, posamične vožnje in krožne dirke po mestnem jedru. Celostno izjemno zahtevna in raznolika preizkušnja pokaže, kateri kolesarji so najboljši na različnih področjih kolesarstva. Na vseh treh etapah se je zelo uspešno borila tudi domača zasedba KD Sloga 1902 Idrija.

## **Petkov vzpon**

Petkov vzpon od Fežnarja do Zadloga je v prvi etapi ponujal nekoliko več prednosti specialistom za vožnjo v klanec, ki jo je bilo v naslednjih dneh zelo težko nadoknaditi. Pri dečkih C se je na sicer nekoliko skrajšani progi **Andraž Alič** uvrstil na 8. mesto, **Luka Eržen** pa je bil 13. Naš najboljši pri dečkih B je bil **Jakob Prezelj**, ki je dosegel 12. mesto. Prve stopničke si je z uvrstitvijo na 3. mesto ta dan prikolesaril **Tjaš**

**Pelhan**. Njegov uspeh je dopolnil **Miha Miklavčič** z 12. mestom, za las pa so se stopničke izmuznile **Jakobu Petriču**, ki je med mlajšimi mladinci dosegel 4. mesto.

## **Za vrhunec dneva poskrbel domačin**

Druga etapa, posamična vožnja na čas, je kolesarje popeljala po dolini idrijskega krajinskega parka od Podroteje do Lajšta. Pri dečkih C je bil naš najboljši tokrat **Luka Eržen** kot 7. Med deklicami je **Manca Prezelj** osvojila 5. mesto. Pri dečkih B je **Jakob Prezelj** osvojil 18. mesto. **Ajda Gnezda** je tako kot dan prej pri deklicah A osvojila 4. mesto, **Tjaš Pelhan** pri dečkih pa 17. mesto. Za nedvomen vrhunec dneva je v kategoriji mlajših mladincev poskrbel domačin **Jakob Petrič** v kategoriji mlajših mladincev, ki je z rekordnim časom 8 minut in 2 sekundi prepričljivo slavil zmago. Razdaljo 5.66 km je premagal z navdušujočo povprečno hitrostjo 48,2 km/h in prevzel tako vodstvo v generalni razvrstitvi, kot tudi v razvrstitvi po točkah.

## **V nedeljo po mestnem središču**

Nedeljska tretja etapa je potekala v mestnem jedru Idrije. S traso, ki je v koledarju dečkov in mladincev zagotovo ena izmed najtežjih med domačimi tekmovanji, so se pogumno spopadli





Na VN Idrije je nastopilo preko 350 tekmovalcev iz Slovenije, Avstrije, Madžarske, Italije, Hrvaške, Srbije in Poljske.

”



vsi naši kolesarji. Naš najboljši med dečki C je bil ponovno **Luka Eržen** (7. mesto). **Jakob Prezelj** je bil pri dečkih B tokrat 19., **Tjaš Pelhan** pri dečkih A pa po dolgi samostojni vožnji 11. **Ajda Gnezda** je ponovno dosegla 4. mesto pri deklicah A, **Manca Prezelj** pa 5. v kategoriji deklic C.

Napetost je naraščala vse do zadnjega starta, ko je sedmerica Sloginih mlajših mladincev branila Petričevo vodstvo v generalni razvrstitvi ter se na gorskih ciljih borila za prevzem pikčaste majice. Žal se je naš vodilni kmalu po štartu soočil tako z zdravstvenimi kot tudi tehničnimi težavami, zato je bil prisiljen odstopiti in generalna razvrstitev je šla po zlu. Od glavnine se je kmalu odcepila četverica kolesarjev, v kateri je bil tudi domačin **Nik Hvala**, ki si je na gorskih ciljih vendarle priboril pikčasto majico, za nameček pa je v ciljnem sprintu prepričljivo slavil etapno zmago na domačem mestnem trgu. Uspeh je dopolnil **Saš Božič**, ki je z napadom iz glavnine dosegel 5. mesto.

#### Skupinski uspehi

Borbenost je naše črno-belo-rdeče med najhitrejše kolesarje v generalni razvrstitvi ponesla kar sedemkrat.

Med dečki C je **Andraž Alič** dosegel 8. mesto, **Luka Eržen** pa 7. mesto. **Manca Prezelj** je končala kot 5. Sodelovali so tudi **Luka Burnik** (17. mesto), **Ivo Mrak** (37. mesto) in **Jakob Ozebek** (45. mesto). Leto starejša **Jakob Prezelj** in **Klemen Gruden** sta dosegla 16. in 43. mesto. **Izak Gnezda** je zaradi zdravstvenih težav odstopil.

Med dečki A je **Tjaš Pelhan** dosegel 5. mesto, **Miha Miklavčič** je zaključil kot 28. Predstavnica deklet **Ajda Gnezda** je dosegla 4. mesto med deklicami A. Najvišje med mlajšimi mladinci sta se uvrstila **Nik Hvala** in **Saš Božič**, ki sta se uvrstila na 7. ter 10. mesto. Poleg njiju pa so nastopili še **Anže Pavšič** (72. mesto), **Ruben Lužnik** (64. mesto) in **Žan Gnezda** (51. mesto).

Zahvaljujemo se vsem prostovoljcem in sponzorjem, ki so pripomogli k izpeljavi te obsežne in organizacijsko izjemno zahtevne prireditve. Ponosni smo, da se dober glas o prireditvi širi tudi izven domačih meja in prispeva k prepoznavnosti idrijske kotline tako v Sloveniji, kakor tudi v evropskem merilu.

Polona Rupnik

# KRAJ, KJER ŽLIKROFI OBLJUBLJAJO POSEBNO DOŽIVETJE

**Idrija, znana po svoji čipki, bogati zgodovini rudarstva in izvrstnih žlikrofih, je čudovita destinacija za vse, ki raziskujejo pristne, domače okuse in ki od obeda pričakujejo več. V Restavraciji Jožef stavijo na edinstvena kulinarčna doživetja, v katerih se prepletajo tradicionalni in sodobni okusi.**

**Dejan Kolerič,**

vodja strežbe in recepcije:

»Verjame, da obisk Restavracije Jožef ni omejen le na obrok, ampak predstavlja celostno doživetje. Vrhunska kulinarika temelji na svežih sezonskih sestavinah, lokalnem znanju in sodobnih kuharskih tehnikah. Vsaka jed je skrbno oblikovana, da navduši oko in razveseli brbončice. Gre za personaliziran pristop pri poslovnem kosilu, penzijski večerji, a la carte ponudbi ali praznovanju. Gostu se vedno posvetimo in mu ponudimo izkušnjo, ki ostane v spominu. Naš ambient združuje eleganco in toplino, osebje pa z nasmehom poskrbi za brezhibno postrežbo. Dobra jed je le polovica popolne gastronomske izkušnje, drugo polovico dopolni izbrana vinska spremljava, skrbno sestavljena iz najboljših vin Primorske in slovenske Istre. Vsako vino na naši karti je izbrano z mislijo na jedi, ki jih ustvarjamo s harmonijo, da navduši tudi najbolj zahtevne goste. Naša ekipa vam bo z veseljem priporočila popoln par: pravo vino za vaš izbor jedi.«

V Restavraciji Jožef bo gost našel prav to, saj vsak njihov krožnik pripoveduje zgodbo mesta, ki si je v objemu hribov izoblikovalo posebno identiteto. Njihova kulinarčna filozofija je preprosta in temelji na treh vodilih: na povezovanju z lokalno skupnostjo, izbiri sezonskih sestavin in iskrenem odnosu do gosta.

Glavna kulinarčna zvezda so idrijski žlikrofi, izdelani po certificirani recepturi, ročno oblikovani in postreženi s srcem. V njih se skrivajo zgodbe, ki se že dolgo prenašajo iz roda v rod, in to je tisto, kar jed naredi tako unikatno. Gre za spoštovanje kulturne dediščine. »Najprej jih spoštujemo mi in potem še gostje,« pravijo v Restavraciji Jožef, kjer verjamejo, da zgodba zares zaživi šele, ko jo začuti tudi tisti na drugi strani mize. V Restavraciji Jožef verjamejo v edinstvena kulinarčna doživetja, v katerih se prepletajo tradicionalni in sodobni okusi.

**V kuhinji Restavracije  
Jožef se tradicija  
prepleta s sodobno  
ustvarjalnostjo –  
nevsiljivo, a prepoznavno.**



**Popolna harmonija: tradicija in sedanjost v pravem kulinarčnem tangu**

V kuhinji se tradicija prepleta s sodobno ustvarjalnostjo – nevsiljivo, a prepoznavno. Spretni kuharji poskrbijo za nepozabne okuse, tako z





okusnimi jedmi po naročilu kot s tradicionalnimi specialitetami in izborom lokalnih suhomesnih izdelkov ter sirov. S svežimi sladicami in izbranimi slovenskimi vini pa pričarajo popoln kulinarčni užitek.

Posebno pozornost namenjajo tudi gastronomskim večerom, na katerih ob izbranih temah povežejo sestavine, zgodbe in posameznike. Vsaka večerja je nova izkušnja in priložnost za odkrivanje novih okusov.

V Restavraciji Jožef verjamejo, da so njihova najdragocenejša nagrada gostje, ki se radi vračajo na dobro kosilo ali večerjo.

#### **Restavracija Jožef tudi letos v izdaji Michelinovega gastronomskega vodnika**

Vse napisano potrjuje tudi letošnja že šesta uvrstitev Restavracije Jožef v Michelinov gastronomski vodnik, ki je eden najbolj znanih, če ne kar najbolj znan gastronomski vodnik na svetu. Ta je prejela Michelinovo priznanje Bib Gourmand, ki pomeni visokokakovostno avtentično doživetje po ugodnih cenah.

Ocenjevalci nenapovedano in anonimno obiščejo restavracije in jih ocenijo na podlagi Michelinove



**Ace Ruseski in Anže Marinič,**  
kuharja:

*»Vodi naju želja po ustvarjanju okusnih in vizualno zanimivih jedi. Vsaka mora imeti svojo zgodbo – izhajati mora iz okolja, v katerem delujemo, in nositi pečat časa, prostora in trenutnega navdiha. Največkrat nam je navdih narava: njene barve, teksture in vonji, ki jih ponujajo letni časi. Izziv so nam tudi jedi iz otroštva, pripravljene na sodoben način. Ponosni smo na jedi, ki niso le kulinarčna kreacija, ampak odsev regije, narave in tradicije, preoblečene v sodobno kulinariko.«*

metodologije, ki temelji na petih načelih: kakovost uporabljenih sestavin, mojstrstvo okusov in kuharskih tehnik, osebnost kuharskih mojstrov v njihovi kuhinji, vrednost za denar in doslednost med različnimi obiski. »Veseli nas, da lahko tudi mi s svojo kulinariko prispevamo svoj delček v razvoju slovenskega gastronomskega turizma,« pravijo v Restavraciji Jožef.





# ZA SPROSTITEV IN ZABAVO

Reševanje križank je koristna in zabavna dejavnost, ki poskrbi za bister um in dobro počutje. Med iskanjem pravih besed spodbujamo delovanje možganov, s tem pa krepimo spomin, logično mišljenje in treniramo našo sposobnost reševanja problemov.

Hkrati širimo besedni zaklad, kar pozitivno vpliva na komunikacijske veščine in splošno razgledanost. Križanke pomagajo tudi pri sproščanju in zmanjševanju stresa, saj nas osredotočenost na nalogo odmakne od vsakodnevnih skrbi.

|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      | AVTOR:<br>MATJAŽ<br>HLADNIK                            | ZUNANJA<br>PLAST<br>LUBJA                   | NEKDANJI<br>BRAZILSKI<br>DIRKAČ F1<br>(FELIPE)  | MAKE-<br>DONSKO<br>LJUDSKO<br>KOLO                   | TEŽA<br>EMBALAŽE                                  | ROGER<br>VADIM               | SPAKA                                            | MNOŽINSKI<br>OSEBNI<br>ZAIEMK                 | SKRUŠE-<br>NOST<br>ZARADI<br>OBŽALO-<br>VANJA | TELEVI-<br>ZIJSKI<br>INFORMA-<br>CIJSKI<br>SERVIS |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      | NAČRT-<br>NOST,<br>PREMIŠ-<br>LJENOST                  |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      | GORSKA<br>VERIGA<br>MED SLO-<br>VENIJO IN<br>AVSTRILJO |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      | KRAJ NA<br>CRESU                                       |                                             |                                                 |                                                      |                                                   | LUKA V<br>SEVERNI<br>NEMČIJI |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      | PESNIK<br>AŠKERC                                       |                                             |                                                 |                                                      |                                                   | GOZDNO<br>DREVO              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      | PISATELJ<br>ČAPEK                            | VISOK<br>GORSKI<br>VRH                           | PISATE-<br>LJICA<br>PEROCI                            | SOSEDNJI<br>PLANET<br>ZIDAR PRI<br>PRIPRAVI<br>MALTE |                                                        |                                             |                                                 | NEKDANJI<br>TURŠKI<br>BOGATAŠ<br>SPAŽEM V<br>MIŠICAH |                                                   |                              |                                                  | SAM<br>ELLIOTT                                |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  | INDIJSKI<br>VELETOK                           |                                               |                                                   |
| KREMEN                                               |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             |                                                 |                                                      | AZIJEK                                            |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             |                                                 |                                                      | TOPILO<br>ZA LAKE                                 |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
| GL. MESTO<br>AMERIŠKE<br>ZVEZNE<br>DRŽAVE<br>GEORGIA |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             | ŠP. MODNI<br>KREATOR<br>(PACO)                  |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             | NAPADALNA<br>ŽUŽELKA                            |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
| LOČNI<br>MOST V<br>BENETKAH                          |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        | OČEK,<br>OČESCE<br>JAVNI<br>USLUŽ-<br>BENEC |                                                 |                                                      |                                                   |                              | NAPRAVA<br>V PRISTA-<br>NIŠČU                    |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              | STAR<br>CITROËN                                  |                                               |                                               |                                                   |
| EDWARD<br>NORTON                                     |                                              |                                                  | MIŠIČNA<br>NAPETOST                                   |                                                      |                                                        |                                             |                                                 | DOLGO<br>OBDOBJE,<br>VEK                             |                                                   |                              |                                                  | SHARON<br>STONE                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  | STENA                                                 |                                                      |                                                        |                                             |                                                 | SMUČI                                                |                                                   |                              |                                                  | GRŠKI BOG<br>VOJNE                            |                                               |                                                   |
| VEČJI<br>POLŽ<br>BREZ<br>HIŠICE                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        | NARAVNO<br>VEČANJE<br>TELESA                |                                                 |                                                      |                                                   |                              | AMERIŠKI<br>FILMSKI<br>IGRALEC<br>DAMON<br>KRAMA |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        | GLAS<br>VRANE                               |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
| POMOČ:<br>BARD<br>EON<br>GVANO<br>KIEL               | MEHKA,<br>LAHKO<br>TALJIVA<br>KOVINA<br>(Bi) | EVROPSKA<br>OTOŠKA<br>DRŽAVA<br>FORMA,<br>PODOBA |                                                       |                                                      |                                                        |                                             | NAŠ<br>NEKDANJI<br>SMUČAR<br>(JURE)<br>NOVITETA |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               | IZDELKI<br>IZ USNJA<br>ZA<br>ZAŠČITO<br>NOG   | PICKUP<br>ZNAMKE<br>NISSAN                        |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
| BODLJAJ,<br>ZBODLJAJ                                 |                                              |                                                  |                                                       | TRDNA<br>SNOV                                        |                                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  | VEK, ERA<br>REDKA,<br>MEHKA<br>KOVINA<br>(In) |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       | OBLEKA                                               |                                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
| INGRID<br>BERGMAN                                    |                                              |                                                  | NARAVNO<br>GNOJILO<br>METULJ Z<br>OČESCI NA<br>KRILIH |                                                      |                                                        |                                             |                                                 | VZVIŠEN<br>PROSTOR<br>IZ DESK                        | LIKOVNI<br>IZDELEK<br>KELTSKI<br>LJUDSKI<br>PEVEC |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
| POZDRAV<br>OB<br>ODHODU                              |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        | NAŠ<br>IGRALEC                              |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               | URŠA<br>VLAŠIČ                                |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        | VODJA,<br>BOSS                              |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               | ČEBELI<br>PODOBNA<br>ŽUŽELKA                  |                                                   |
| NEKDANJI<br>FINSKI<br>DIRKAČ F1<br>HÄKKINEN          |                                              |                                                  |                                                       |                                                      | ČEŠKI<br>AVTO                                          |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              | IMETJE<br>NEVESTE                                |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      | JOŽE<br>UDOVČIČ                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              | VLADIMIR<br>NABOKOV                              |                                               |                                               |                                                   |
| VESELO<br>VRISKANJE<br>PASTIRJEV                     |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             | POPRAV-<br>LJAVEC,<br>VZDRŽE-<br>VALEC          |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
|                                                      |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             |                                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |
| ISTRSKA<br>PODZEMNA<br>GOBA                          |                                              |                                                  |                                                       |                                                      |                                                        |                                             | ŠAHOVSKI<br>TOP                                 |                                                      |                                                   |                              |                                                  |                                               |                                               |                                                   |





# Lepo vabljeni v Restavracijo Jožef

od ponedeljka do sobote, med 13h in 20h



RESTAVRACIJA JOŽEF

HOTEL JOŽEF  
Vojkova 9A, SI 5280 Idrija  
tel. št. 08 20 04 250  
info@hotel-jozef.si  
www.hotel-jozef.si



**KOLEKTOR**